



## Cordless Lawn Mower PRMA 20-Li C3

(GB) (IE) (NI)

### Cordless Lawn Mower

Translation of the original instructions

(NL) (BE)

### Accu-grasmaaier

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

(FR) (BE)

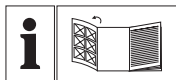
### Tondeuse sans fil

Traduction des instructions d'origine

(DE) (AT) (CH)

### Akku-Rasenmäher

Originalbetriebsanleitung



(GB) (IE) (NI)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

(FR) (BE)

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

---

(NL) (BE)

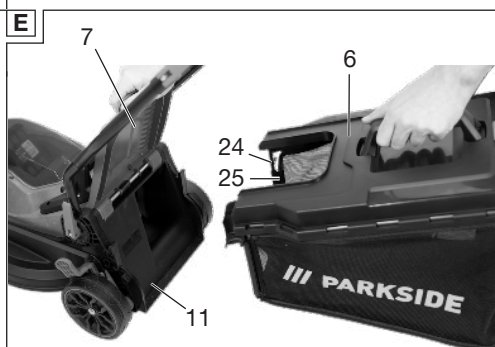
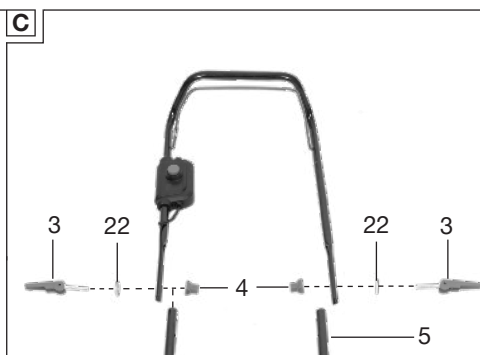
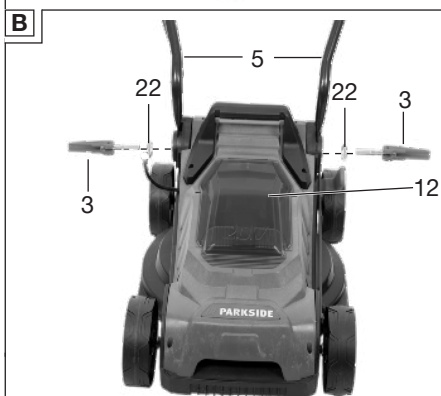
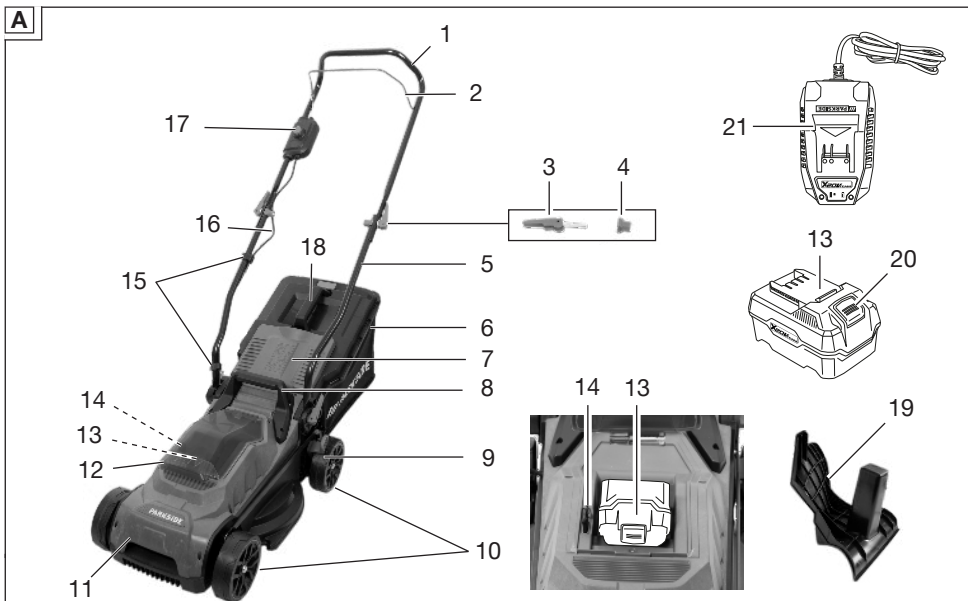
Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

---

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

|          |                                               |        |    |
|----------|-----------------------------------------------|--------|----|
| GB/IE/NI | Translation of the original instructions      | Page   | 4  |
| FR/BE    | Traduction des instructions d'origine         | Page   | 24 |
| NL/BE    | Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing | Pagina | 46 |
| DE/AT/CH | Originalbetriebsanleitung                     | Seite  | 67 |



# Table of Contents

|                                                       |           |
|-------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Introduction.....</b>                              | <b>4</b>  |
| Proper use.....                                       | 4         |
| Scope of delivery/accessories.....                    | 5         |
| Overview.....                                         | 5         |
| Description of functions.....                         | 6         |
| Technical data.....                                   | 6         |
| <b>Safety information.....</b>                        | <b>7</b>  |
| Meaning of the safety information.....                | 7         |
| Pictograms and symbols.....                           | 7         |
| General Power Tool Safety Warnings.....               | 8         |
| Lawnmower safety warnings.....                        | 11        |
| Residual risks.....                                   | 12        |
| <b>Preparation.....</b>                               | <b>13</b> |
| Control elements.....                                 | 13        |
| Fitting the bar.....                                  | 13        |
| Preparing the grass catcher.....                      | 13        |
| Attaching the grass catcher.....                      | 13        |
| Removing the grass catcher.....                       | 14        |
| Emptying the grass catcher.....                       | 14        |
| Mulching kit.....                                     | 14        |
| Setting the cutting height.....                       | 14        |
| Inserting and removing the battery.....               | 15        |
| <b>Operation.....</b>                                 | <b>15</b> |
| Working instructions.....                             | 15        |
| Switching on and off.....                             | 16        |
| <b>Transport.....</b>                                 | <b>16</b> |
| <b>Cleaning, maintenance and storage.....</b>         | <b>16</b> |
| Cleaning.....                                         | 16        |
| Maintenance.....                                      | 17        |
| Storage.....                                          | 17        |
| <b>Troubleshooting.....</b>                           | <b>18</b> |
| <b>Disposal/environmental protection.....</b>         | <b>18</b> |
| Disposal instructions for rechargeable batteries..... | 19        |

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| Disposal information for lawn mowers..... | 19 |
|-------------------------------------------|----|

|                                                                      |           |
|----------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Service.....</b>                                                  | <b>19</b> |
| Guarantee.....                                                       | 19        |
| Repair service.....                                                  | 20        |
| Service Centre.....                                                  | 21        |
| Importer.....                                                        | 21        |
| <b>Spare parts and accessories.....</b>                              | <b>21</b> |
| <b>Translation of the original EU declaration of conformity.....</b> | <b>22</b> |
| <b>Declaration Of Conformity.....</b>                                | <b>23</b> |
| <b>Exploded view.....</b>                                            | <b>91</b> |

## Introduction

Congratulations on purchasing your new cordless lawn mower (hereafter referred to as device or power tool). You have chosen a high-quality device. This device was quality-tested and subjected to a final inspection during production, therefore ensuring proper functioning of your device.



The instruction manual forms part of this device. It contains important information on safety, use and disposal. Read the instruction manual carefully. Familiarise yourself with the controls and how to use the device correctly. Use the device only as described and for the stated fields of application. Store the instruction manual carefully and ensure that all documents are handed over in the event that the device is passed on to another user.

## Proper use

This device is only intended for the following use:

- Mowing lawns and grassed areas in residential applications.

Use of the device in the rain or a damp environment is prohibited. The device is intended for use by adults. Children under the age of 16 may not use the device, except under supervision.

Any other use that is not expressly permitted in this instruction manual may pose a serious hazard to the user and result in damage to the device. The operator or user of the machine is responsible for any accidents or personal injury and/or material damage to third parties or their property. The machine is intended to be used by do-it-yourselfers. It was not designed for heavy commercial use. The warranty is void in the case of commercial use. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation.

The device is part of the **X 20 V TEAM** series and can be operated with batteries of the **X 20 V TEAM** series. Batteries of the **X 20 V TEAM** series may only be charged using chargers of the **X 20 V TEAM** series.

## Scope of delivery/ accessories

Unpack the device and check that everything is present.

Dispose of the packaging material properly.

- Cordless Lawn Mower
- Upper bar
- 2x Lower bar
- Grass catcher
- Handle
- Mulching kit
- 2x Cable holder
- 4x Quick release levers
- 4x Washer
- 2x Nut

- Translation of the original instructions

**The rechargeable battery and charger are not included in delivery.**

## Overview



The illustrations for the device can be found on the front and back fold-out page.

### (Fig. A)

- 1 Upper bar
- 2 Bail bar
- 3 Quick release levers
- 4 Nut
- 5 Lower bar
- 6 Grass catcher
- 7 Impact protection
- 8 Carrying handle
- 9 Lever for cutting height adjustment
- 10 Wheels
- 11 Device housing
- 12 Cover
- 13 Battery
- 14 Safety connector
- 15 Cable holder
- 16 Machine cable
- 17 Switch lock
- 18 Handle
- 19 Mulching kit
- 20 Battery release button
- 21 Charger

### (Fig. B)

- 22 Washer

### (Fig. D)

- 23 Filling level indicator

### (Fig. E)

- 24 Grass catcher linkage

- 25 Plastic tabs
- (Fig. J)
- 26 Blade
- 27 Blade bolt
- 28 Motor spindle

## Description of functions

The machine has a plastic housing with a electric motor and a grass catcher. The cutting tool rotates parallel to the 5-stage cutting plane. Please refer to the descriptions below for information on how the operating elements work.

## Technical data

### Cordless Lawn Mower

.....PRMA 20-Li C3

Motor voltage U ..... 20 V =

No-load rotation speed  $n_0$  ..... 3650 min<sup>-1</sup>

Cutting width ..... 330 mm

Cutting height ..... 25-65 mm

Protection type ..... IPX1

Weight without battery ..... ≈10.2 kg

Grass catcher volume ..... 32 l

Sound pressure level ( $L_{pA}$ )  
..... 75.6 dB;  $K_{pA}=3$  dB

Sound power level ( $L_{WA}$ )

– Guaranteed ..... 88 dB

– Measured ..... 86 dB;  $K_{WA}=1.96$  dB

Vibration ( $a_h$ ) at upper bar

..... 0.69 m/s<sup>2</sup>;  $K=1.5$  m/s<sup>2</sup>

Temperature ..... max. 50 °C

–Charging ..... 4-40 °C

–Storage ..... -20-50 °C

–Operation ..... 0-45 °C

Product with battery

Smart PAPS 204 A1/

Smart PAPS 208 A1:

frequency band ..... 2400–2483.5 MHz

transmitted power ..... ≤20 dBm

Levels of noise and vibration were determined according to the standards and regulations in the declaration of conformity.

The specified total vibration value and the stated noise emission value have been measured according to a standardised test method and can be used to compare one power tool with another. The specified total vibration value and the stated specified noise emission value can also be used for a provisional assessment of the load.

**▲ WARNING!** The vibration and noise emissions may deviate from the specified values during actual use of the power tool, depending on how the power tool is being used. Try to keep the exposure to vibrations as low as possible. An example of a measure to reduce vibration exposure is limiting the working hours. All parts of the operating cycle have to be considered while doing so (for example, times when the power tool is switched off and times when it is switched on but running without any load).

## Charging time

The device is part of the

**X 20 V TEAM** series and can be

operated with batteries of the

**X 20 V TEAM** series. Batteries of

the **X 20 V TEAM** series may only

be charged using chargers of the

**X 20 V TEAM** series.

We recommend that you operate

this appliance with the following

batteries only: PAP 20 B1,

PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1,

Smart PAPS 208 A1

We recommend charging these bat-

teries with the following chargers:

PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1,

PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1,

PDSLГ 20 A1, PDSLГ 20 B1,  
Smart PLGS 2012 A1  
Rechargeable battery and charger  
technical data: See separate manual.  
The charging time is influenced by  
factors such as the temperature of

the environment and the battery, as  
well as the mains voltage applied,  
and may therefore deviate from the  
specified values.

| Charging time<br>(min.)                                           | PAP 20 A1<br>PAP 20 A2<br>PAP 20 B1 | PAP 20 A3<br>PAP 20 B3<br>Smart<br>PAPS 204 A1 | Smart<br>PAPS 208 A1 |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------|
| PLG 20 A1<br>PLG 20 A4<br>PLG 20 C1                               | 60                                  | 120                                            | 240                  |
| PLG 20 C2                                                         | 45                                  | 80                                             | 165                  |
| PLG 20 A2<br>PLG 20 A3<br>PLG 20 C3<br>PDSLГ 20 A1<br>PDSLГ 20 B1 | 35                                  | 60                                             | 120                  |
| PLG 201 A1                                                        | 135                                 | 250                                            | 500                  |
| Smart<br>PLGS 2012 A1                                             | 35                                  | 45                                             | 50                   |

## Safety information

This section deals with the basic  
safety instructions for using the  
device.

**⚠ WARNING!** Injury and property  
damage due to improper handling of  
battery. Observe the safety informa-  
tion and notes on charging and prop-  
er use as shown in the instruction  
manual for your battery and charger  
from the series **X 20 V TEAM**. A de-  
tailed description of the charging pro-  
cess and further information can be  
found in these separate operating in-  
structions.

### Meaning of the safety information

**⚠ DANGER!** If you do not observe  
this safety instruction, an accident will

occur. The result of which is severe  
bodily injury or death.

**⚠ WARNING!** If you do not observe  
this safety instruction, an accident  
may occur. The result of which is  
likely severe bodily injury or death.

**⚠ CAUTION!** If you do not observe  
this safety instruction, an accident  
will occur. The result of which is likely  
minor or moderate bodily injury.

**NOTICE!** If you do not observe this  
safety instruction, an accident will oc-  
cur. The result of which is possible  
damage to property.

## Pictograms and symbols

### Symbols on the device



Attention!



Danger of electric shock!



Risk of injury due to ejected parts!



Sharp cutting unit! Keep away from feet and hands.



Use of the device in the rain or a damp environment is prohibited.



Use eye protection



Use hearing protection



Read the instruction manual



Keep persons in the vicinity away from the device



Switch off the motor and remove the safety plug before carrying out adjustments or cleaning work.



Remove the battery before maintenance work.



Attention! Overtravel of the cutting unit



Guaranteed sound power level  $L_{WA}$  in dB(A)



Cutting circle



Note on the ignition key



Waste electrical and electronic equipment (WEE) must not be disposed of with domestic waste.

## Symbols used in the instruction manual



Use protective gloves



Manufacturer



The UKCA marking indicates conformity with the applicable requirements for products sold within Great Britain.

## General Power Tool Safety Warnings

**⚠ WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### 1. WORK AREA SAFETY

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

### 2. ELECTRICAL SAFETY

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as**

**pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### 3. PERSONAL SAFETY

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to**

**power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
  - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
  - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
  - g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
  - h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- ### 4. POWER TOOL USE AND CARE
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
  - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be

controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow

for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

## 5. BATTERY TOOL USE AND CARE

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the in-**

**structions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

## 6. SERVICE

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

## Lawnmower safety warnings

- **Do not use the lawnmower in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
- **Thoroughly inspect the area for wildlife where the lawnmower is to be used.** Wildlife may be injured by the lawnmower during operation.
- **Thoroughly inspect the area where the lawnmower is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects.** Thrown objects can cause personal injury.
- **Before using the lawnmower, always visually inspect to see that the blade and the blade assembly are not worn or damaged.** Worn or damaged parts increase the risk of injury.
- **Keep guards in place. Guards must be in working order and be properly mounted.** A guard that is loose, damaged, or is not function-

ing correctly may result in personal injury.

- **Keep all cooling air inlets clear of debris.** Blocked air inlets and debris may result in overheating or risk of fire.
- **While operating the lawnmower, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the lawnmower when barefoot or wearing open sandals.** This reduces the chance of injury to the feet from contact with the moving blade.
- **While operating the lawnmower, always wear long trousers.** Exposed skin increases the likelihood of injury from thrown objects.
- **Do not operate the lawnmower in wet grass. Walk, never run.** This reduces the risk of slipping and falling which may result in personal injury.
- **Do not operate the lawnmower on excessively steep slopes.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
- **When working on slopes, always be sure of your footing, always work across the face of slopes, never up or down and exercise extreme caution when changing direction.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
- **Use extreme caution when reversing or pulling the lawnmower towards you. Always be aware of your surroundings.** This reduces the risk of tripping during operation.
- **Do not touch blades and other hazardous moving parts while they are still in motion.** This re-

duces the risk of injury from moving parts.

- **When clearing jammed material or cleaning the lawnmower, make sure all power switches are off and the battery pack is disconnected.** Unexpected operation of the lawnmower may result in serious personal injury.
- **Check the grass catcher regularly for wear and tear.** A worn or damaged grass catcher increases the risk of injury.
- Stop the **cutting tool** if the machine has to be tilted for transport when crossing surfaces other than grass and when transporting the machine to and from the mowing area.
- Do not tilt the machine when the engine is switched on, unless the machine must be tilted to start. Do not tilt the machine more than absolutely necessary and only lift the part facing away from you.
- Stop the machine, remove the battery/ batteries and wait until all moving parts have come to a complete standstill.
  - If a foreign object has been hit; inspect the machine for damage and repair it before restarting and operating it.
  - If the machine begins to vibrate abnormally; check immediately for damage, replace and repair damaged parts and check for any loose part(s) and tighten.
- Carry out cleaning and maintenance work before storage.
- Replace worn or damaged components only in sets to maintain symmetry, if applicable.
- On machines with several **cutting tools**, make sure that a rotating

**cutting tool** can cause other **cutting tools** to rotate.

- Take care when making adjustments to the machine, avoid catching your fingers between a moving **cutting tool** and stationary parts of the machine.
- When maintaining the **cutting tool**, be aware that the **cutting tool** can still move even after it has been switched off.

### Additional safety instructions

- **Only use accessories recommended by PARKSIDE.** Unsuitable accessories may cause electric shock or fire.

### Residual risks

There will always be residual risks even if you operate this power tool according to the instructions. The following hazards may occur in connection with the type and design of this power tool:

- Eye damage if no suitable eye protection is worn.
- Hearing damage if suitable ear protection is not worn.
- Health injuries resulting from the effect of hand/arm vibration in the event that the tool is used over a longer period of time or is not used and maintained properly.
- Cutting injuries
- Injuries caused by moving parts or hot surfaces.

**⚠ WARNING!** Danger due to electromagnetic field generated while the tool is in operation. Under certain circumstances, this field may negatively affect active or passive medical implants. In order to reduce the danger of serious or fatal injuries, we recommend that individuals who wear medical implants should consult their

doctor and the manufacturer of the implant before operating the machine.

## Preparation

**▲ WARNING!** Risk of injury due to unintentional start-up. Only plug the safety plug (14) into the machine once it is fully prepared for use.

Only carry out work that you know you are capable of. If in doubt, consult an expert or our service centre directly.

## Control elements

Familiarise yourself with the operating elements before using the device for the first time.

### Filling level indicator

#### Notes (Fig. D)

- A level indicator (23) is fitted above the grass catcher (6).
- The level indicator (23) only works while the machine is in operation.



Fill level indicator open: Grass catcher empty



Fill level indicator closed: Grass catcher full

## Fitting the bar

### Fitting the lower bar (Fig. A/B)

1. Insert the two lower bars (5) into the holder on the machine housing (11).
2. Place a washer (22) on each of the screws of the quick-release levers (3).
3. Fasten the lower bars (5) with the quick-release levers (3). Turn the quick-release levers (3) clockwise.
4. Lock the quick-release levers (3) by pressing them towards the upper bar (1). They must fit the upper

bar (1) in such a way that they can be tensioned with medium force.

### Fitting the upper bar (Fig. C)

1. Place a washer (22) on each of the screws of the quick-release levers (3).
2. Place the upper bar (1) on the lower bars (5). Hold the upper bar (1) in position with one hand throughout assembly. Two positions are possible.
3. Insert the quick-release levers (3) with the screw and washer (22) from the outside through the desired bar opening.
4. Place a nut (4) on each of the screw ends of the quick-release levers (3). Press the nuts (4) onto the upper bar (1).
5. Fasten the upper bar (1) with the quick-release levers (3). Turn the quick-release levers (3) clockwise.
6. Lock the quick-release levers (3) by pressing them towards the upper bar (1). They must fit the upper bar (1) in such a way that they can be tensioned with medium force.
7. **Snap in cable holder:** Clip the cable holders (15) onto the right lower bar (5) to fix the machine cable (16) in position.

## Preparing the grass catcher (Fig. D/E)

1. Clamp the handle (18) to the top of the grass catcher (6).
2. Place the plastic tabs (25) over the grass catcher linkage (24).

## Attaching the grass catcher

**▲ WARNING!** Risk of injury. Do not operate the machine without an impact guard or grass catcher.

### Procedure (Fig. D/E)

1. Lift the impact protection (7).

2. Hold the grass catcher (6) by the handle (18).
3. Hook the grass catcher (6) into the attachment.
4. Fold the impact guard (7) onto the grass catcher (6). It holds the grass catcher (6) in the correct position.

## Removing the grass catcher

(Fig. D/E)

1. Lift the impact protection (7).
2. Hold the grass catcher (6) by the handle (18).
3. Unhook the grass catcher (6).
4. Fold the impact protection (7) back onto the machine housing (11).

## Emptying the grass catcher

(Fig. D/E)

1. See *Removing the grass catcher*, p. 14.
2. Grip the grass catcher (6) by the handle (18) for a better grip.
3. Empty the cut grass into a suitable container.
4. See *Attaching the grass catcher*, p. 13.

## Mulching kit

### Difference between mowing lawns and mulching lawns

When using the mulching kit (19), the grass clippings are not collected in a catcher but are instead shredded and spread across the lawn. The nutrients contained in the clippings are thus left to be broken down by soil organisms and form a nutrient cycle. Mulched lawns therefore need to be fertilised much less frequently. As a basic rule, the lawn has to be mowed relatively often so that only small amounts of mulch remain on the lawn. It is therefore best to mulch the lawn at least once a week and to adjust the mower so that only about 40 % of the total

height of the lawn is left as mulch. If the mulch remains visible on the lawn (for example when cutting the lawn for the first time of the year or during strong growth), the grass catcher (6) should be used.

### Inserting the mulching kit (Fig. F)

1. Remove the grass catcher (6), if fitted.
2. Lift the impact protection (7).
3. Insert the mulching kit (19).
4. Fold the impact protection (7) onto the mulching kit (19). It will keep the mulch kit (19) in place.

### Removing the mulching kit (Fig. F)

1. Lift the impact protection (7).
2. Remove the mulching kit (19).
3. Close the impact protection (7).

## Setting the cutting height

### Lawn care

Regular mowing stimulates the grass to an increased leaf formation, while at the same time killing weeds. As a result, the lawn becomes denser after each mowing and the outcome is a healthier lawn in general. The first cut takes place roughly in April when the grass is about 70 - 80 mm high. During the main growing season, the lawn is mowed at least once a week.

### Selecting the correct cutting height

A high cutting height should be selected for the first mowing of the season. The correct cutting height is between 25 and 40 mm for an ornamental lawn and about 40 to 60 mm for a utility lawn.

The machine has 5 cutting heights:

- 25/35 mm - low cutting height
- 45/ 55 mm - medium cutting height
- 65 mm - high cutting height

**Procedure (Fig. A/G)**

1. Hold the carrying handle (8) and lift the machine or push the machine down.
2. Grasp the cutting height adjustment lever (9) and push it to the side.
3. Move the cutting height adjustment lever (9) past the ratchet mechanism to the desired cutting height.
4. Press the cutting height adjustment lever (9) to the side to engage it.

**Inserting and removing the battery**

**▲ WARNING!** Risk of injury due to unintentional start-up. Only insert the battery (13) into the machine once it is fully prepared for use.

**Note**

An incorrect battery can damage the machine and the battery.

**Inserting the battery**

1. Open the cover (12).
2. Push the battery (13) along the guide into the battery holder.  
You will hear the battery click into place.
3. Close the cover (12).

**Removing the battery (Fig. H)**

1. Open the cover (12).
2. Press and hold the battery release button (20) on the battery (13).
3. Pull the battery out of the battery holder.
4. Close the cover (12).

**Operation****Working instructions**

**▲ WARNING!** Risk of injury. The apparatus must only be adjusted when

the motor is switched off and the blade is stationary. Pull out the safety plug (14).

**▲ WARNING!** Risk of injury. The blade will keep rotating for a few seconds after the machine has been switched off. Do not touch the running blade.

**▲ WARNING!** Risk of injury. Do not operate the machine without an impact guard or grass catcher.

**Notes**

- Before using the machine, always check whether all screws, nuts, bolts and other fasteners are tightly secured and that the safety devices and protective covers are in place. Worn or damaged labels must be replaced.
- Observe noise protection rules and other local regulations.

**Procedure**

- Adjust the cutting height so that the device is not overloaded. If this not done, the motor may become damaged.
- Move the device at walking speed and in lines which should be as straight as possible. For a flawless mowing result, the lines should always overlap by a few centimetres.
- Always move across slopes crosswise.
- Do not move the machine backwards.
- If the blades come into contact with a foreign object, turn the engine off immediately. Wait until the blade comes to a stop and check the device for damage. Only continue working if the device is undamaged.
- Switch off the machine during longer breaks or when transport-

ing it and wait until the blade has stopped moving.

- Clean the device after each use, as described in *Cleaning, maintenance and storage*, p. 16.

## Switching on and off

**▲ WARNING!** Risk of injury. The blade will keep rotating for a few seconds after the machine has been switched off. Do not touch the running blade.

### Notes

- Due to the intelligent energy-saving management, the motor starts after a delay.

### Switching on (Fig. H/I)

1. Place the machine on a level surface.
2. Lift the cover (12) on the machine housing.
3. Check whether the charged battery (13) is inserted. If not, see *Inserting and removing the battery*, p. 15.
4. Plug the safety plug (14) into the opening provided next to the battery (13). The safety plug can only be inserted in one position. Pay attention to the guide groove on the opening next to the battery and on the safety plug (14).
5. Close the cover (12).
6. Before switching the machine on, make sure that it is not touching any objects.
7. To switch on, hold down the switch lock (17) and pull the bail bar (2).
8. Now release the switch lock (17).

### Switching off (Fig. H/I)

1. To switch off, let go of the bail bar (2).

## Transport

### Notes (Fig. A)

- Switch off the machine, remove the battery and wait for the blade to come to a stop.
- Be aware of the weight of the device and do not overstrain yourself.
- Wear gloves when transporting the device and avoid coming into contact with dangerous parts when transporting it (e.g. hot engine, blades).

## Cleaning, maintenance and storage

**▲ WARNING!** Risk of injury due to unintentional start-up. Protect yourself when performing maintenance or cleaning work. Switch off the device and unplug the safety connector (14). You should have any repair and maintenance work that is not described in these instructions carried out by our Service Centre. Only use original replacement parts.

### Cleaning

**▲ WARNING!** Electric shock! Never spray down the device with water.



Use protective gloves

### Note

Risk of damage. Chemical substances may attack the plastic parts of the machine. Do not use any cleaning agents or solvents.

### Cleaning after operation

- Keep the ventilation slits, motor housing and handles of the ma-

chine clean. Use a damp cloth or brush to do this.

- Do not use any hard or sharp objects for cleaning. This could damage the machine.
- Remove any plant remains that have become stuck to the wheels, ventilation opening, ejector opening and blade area using a piece of wood or plastic.

## Maintenance



Use protective gloves

- Check the device before each use for obvious defects such as loose, worn or damaged parts. Ensure that all nuts, bolts and screws are firmly in place.
- Check the covers and protective devices for damage and correct fit. Replace these if necessary.

We are not liable for damage caused by our devices if this is caused by improper repair, the use of non-original parts or incorrect use.

### Replacing blades

If the blade is blunt, it can be re-sharpened by a specialist company. If the blade is damaged or unbalanced, it must be replaced.

### Tools required

- Spanner (SW13)

### Procedure (Fig. H/J)

1. Disconnect the safety plug (14) or remove the battery (13) from the machine (see *Inserting and removing the battery*, p. 15).
2. Turn the machine on its side.
3. Use sturdy gloves and keep hold of the blade (26). Use a spanner to turn the blade bolt (27) counterclockwise from the motor spindle (28).

4. Reassemble the new blade (26) in reverse order. Make sure that the blade (26) is positioned correctly and that the blade bolt (27) is tightened.

## Storage

**⚠ WARNING!** Risk of fire. Do not store the machine with the grass catcher full. If the weather is too hot, the grass will begin to ferment under heat.

### Notes

- Always keep the appliance clean, dry and out of the reach of children.
- Give the motor time to cool off before you store the device in an enclosed space.
- Do not wrap the machine in nylon bags, as moisture and mould could form.
- The ideal storage temperature for the battery and the machine is between 0°C and 45°C. Avoid extreme cold or heat during storage to ensure the battery output is not adversely affected.
- Remove the battery from the device before storing the device (see the separate operating instructions for the battery and charger).

### Folding up the device

Please observe the following for space-saving storage of the machine:

### Procedure (Fig. K)

1. Loosen and open the quick-release levers (3). To do this, turn the quick release levers (3) anticlockwise.
2. Fold the upper bar (1) down so that the machine takes up less space. The machine cable (16)

must not be jammed when you do this.

## Troubleshooting

The following table will assist you in fixing faults:

| Problem                                                  | Mögliche Ursache                         | Fehlerbehebung                                                                                        |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Machine does not start                                   | Rechargeable battery (13) not inserted   | Insert battery (see <i>Inserting and removing the battery</i> , p. 15)                                |
|                                                          | Rechargeable battery (13) discharged     | Charge the battery (see the separate operating instructions for the rechargeable battery and charger) |
|                                                          | Switch lock (17)/ bail bar (2) defective | Contact the service centre.                                                                           |
|                                                          | Defective motor                          |                                                                                                       |
|                                                          | Carbon brushes worn out                  |                                                                                                       |
|                                                          | Grass too long                           | Set higher cutting height. Press upper bar (1) to raise front wheels slightly.                        |
| Motor switches off                                       | Blockage by foreign body                 | Remove foreign body                                                                                   |
| Output not satisfactory or motor is difficult to operate | Cutting height too low                   | Set higher cutting height                                                                             |
|                                                          | Blade (26) blunt                         | Sharpen or replace blade (26)                                                                         |
|                                                          | Blade area blocked                       | Clean the machine                                                                                     |
|                                                          | Blade (26) incorrectly fitted            | Install blade (26) correctly                                                                          |
| Blade (26) not rotating                                  | Blade (26) blocked by grass              | Remove grass                                                                                          |
|                                                          | Blade bolt (27) loose                    | Tighten blade bolt (27)                                                                               |
| Abnormal sounds, clattering or vibrations                | Blade bolt (27) loose                    | Tighten blade bolt (27)                                                                               |
|                                                          | Blade (26) damaged                       | Replace blade (26)                                                                                    |

## Disposal/ environmental protection

Remove the battery from the device and recycle the device, battery,

accessories and packaging in an environmentally-friendly manner.



Waste electrical and electronic equipment (WEE) must not be disposed of with domestic waste.

The symbol of the crossed-out wheeled bin means that this product must not be disposed of as unsorted municipal waste at the end of its useful life.

**Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment:**

Consumers are legally obliged to recycle electrical and electronic equipment in an environmentally sound manner at the end of its life. In this way, environmentally friendly and resource-saving recycling is ensured. Depending on the implementation in national law, you may have the following options:

- Return to a shop,
- Hand over to an official collection point,
- Return to the manufacturer/distributor.

This does not affect accessories enclosed with the old devices or tools without any electrical components.

**Disposal instructions for rechargeable batteries**



Do not throw batteries into domestic waste, fire (risk of explosion) or water. Damaged batteries can harm the environment and your health if poisonous fumes or liquids escape.

Dispose of the batteries according to local standards. Defective or used batteries must be recycled. Hand in the batteries at a used battery collection point where they are recycled in an environmentally friendly manner. For more information, please contact your local waste management provider or our service centre. Dispose of batteries in a discharged state. We recommend covering the contacts with an adhesive strip to protect against

short circuits. Do not open the battery.

**Disposal information for lawn mowers**

Do not throw cut grass into the rubbish bin; instead, take it for composting or spread it as a mulch below shrubs and trees.

**Service**

**Guarantee**

Dear Customer,

This product is provided with a 3 year guarantee from the date of purchase. In case of defects, you have statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not restricted by our guarantee presented below.

**Terms of Guarantee**

The guarantee period begins on the date of purchase. Please retain the original receipt. This document is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase of this product, we will repair or replace – at our choice – the product for you free of charge. This guarantee requires the defective product and proof of purchase to be presented within the three-year period with a brief written description of what constitutes the defect and when it occurred.

If the defect is covered by our guarantee, you will receive either the repaired product or a new product. No new guarantee period begins on repair or replacement of the product.

## Guarantee Period and Statutory Claims for Defects

The guarantee period is not extended by the guarantee service. This also applies for replaced or repaired parts. Any damages and defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs arising after expiry of the guarantee period are chargeable.

### Guarantee Cover

The product has been carefully produced in accordance with strict quality guidelines and conscientiously checked prior to delivery.

The guarantee applies for all material and manufacturing defects. This guarantee does not extend to cover product parts that are subject to normal wear and may therefore be considered as wearing parts (e.g. Blade) or to cover damage to breakable parts.

This guarantee shall be invalid if the product has been damaged, used incorrectly or not maintained. Precise adherence to all of the instructions specified in the operating manual is required for proper use of the product. Intended uses and actions against which the operating manual advises or warns must be categorically avoided.

The product is designed only for private and not commercial use. The guarantee will be invalidated in case of misuse or improper handling, use of force, or interventions not undertaken by our authorised service branch.

## Processing in Case of Guarantee

To ensure efficient handling of your query, please follow the directions below:

- Please have the receipt and product number (IAN 465839\_2404) ready as proof of purchase for all enquiries.
- Please refer for the product number to the type plate on the product, an engraving on the product, the title page of the operating instructions (bottom left) or the sticker on the back or underside of the product.
- Should functional errors or other defects occur, please initially contact the service centre specified below by **telephone** or use the **contact form** available on [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) in the category **Service**.
- After consultation with our customer service, a product recorded as defective can be sent postage paid to the service address communicated to you, with the proof of purchase (receipt) and specification of what constitutes the defect and when it occurred. In order to avoid acceptance problems and additional costs, please be sure to use only the address communicated to you. Ensure that the consignment is not sent carriage forward or by bulky goods, express or other special freight. Please send the appliance inc. all accessories supplied at the time of purchase and ensure adequate, safe transport packaging.

## Repair service

For repairs **that are not covered by warranty**, contact the service centre.

They will gladly create a cost estimate for you.

- We can only work on devices which are sent in properly packed and with postage paid.

**Note:** Please send your device cleaned and with an indication of the defect to the address named for the service centre.

- The following are not accepted: devices sent in without prepaid postage, sent as bulky goods, sent as an Express shipment, or devices sent as any other form of special freight.
- We will dispose of defective devices you ship to us free of charge.

## Service Centre

**(GB) Service Great Britain**  
Tel.: 0800 051 8970  
Contact form on  
[parksides-diy.com](http://parksides-diy.com)  
**IAN 465839\_2404**

**(IE) Service Ireland**  
Tel.: 1800 851251  
Contact form on  
[parksides-diy.com](http://parksides-diy.com)  
**IAN 465839\_2404**

**(NI) Service Northern Ireland**  
Tel.: 080 81013435  
Contact form on  
[parksides-diy.com](http://parksides-diy.com)  
**IAN 465839\_2404**

## Importer

Please note that the address below is not a service address. Contact the service centre named above first.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Str. 20  
63762 Großostheim  
GERMANY  
[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)

### Imported for GB market by:

Lidl Great Britain Ltd  
Lidl House  
14 Kingston Road  
Surbiton, KT5 9NU

## Spare parts and accessories

**You can get spare parts and accessories from [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop).** If you have any problems with your order, contact us via our online shop. If you have any other questions, contact: *Service Centre, p. 21*

| Position   | Name                      | Order No. |
|------------|---------------------------|-----------|
| 3, 4, 22   | Quick release lever (Set) | 91104922  |
| 5          | Lower bar (Set)           | 91104930  |
| 6, 18      | Grass catcher (Set)       | 91104927  |
| 14         | Safety connector          | 91104928  |
| 19         | Mulching kit              | 91105632  |
| 26, 27, 28 | Replacement blade (Set)   | 13700704  |

# Translation of the original EU declaration of conformity

Product: **Cordless Lawn Mower**

Model: **PRMA 20-Li C3**

Serial number: 000001-150000

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC  
• 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

**Product with battery Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU**

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

To ensure conformity, the following harmonised standards and national standards and regulations have been applied:

**EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021  
EN IEC 63000:2018 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021**

**Product with battery Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:**

**EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023**

**EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

In accordance with the Directive 2000/14/EC relating to noise emission, the following is confirmed: Sound power level ( $L_{WA}$ )

– Measured: 86 dB;

– Guaranteed: 88 dB

Followed conformity assessment procedure according to 2000/14/EC, Annex VI.

Notified body: TÜV SÜD Industrie Service GmbH • NB: 0036 • Westendstrasse 199 • 80686 München • Deutschland

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Str. 20  
63762 Großostheim  
GERMANY  
13.12.2024

Christian Frank  
Authorised representative of documentation

# Declaration Of Conformity

Product: **Cordless Lawn Mower**

Model: **PRMA 20-Li C3**

Serial number: 000001–150000

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant UK Statutory Instruments and their amendments:

**Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008  
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016  
Noise Emission in the Environment by Equip-  
ment for use Outdoors Regulations 2001  
Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances  
in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012**

**Product with battery Smart PAPS 204 A1/  
Smart PAPS 208 A1: Radio Equipment Regulations 2017**

The conformity of the object of the declaration described above was assessed according to the requirements of the following standards:

**EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021  
EN IEC 63000:2018 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021  
Product with battery Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:  
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023  
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

We additionally confirm the following according to Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 9:

**Sound power level ( $L_{WA}$ )** – Measured: 86 dB; – Guaranteed: 88 dB

Approved Body:

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

**UK  
CA**

Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Str. 20  
63762 Großostheim  
GERMANY  
13.12.2024



Christian Frank  
Authorised representative of doc-  
umentation

# Sommaire

|                                                                  |           |
|------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Introduction.....</b>                                         | <b>24</b> |
| Utilisation conforme.....                                        | 25        |
| Matériel livré/Accessoires.....                                  | 25        |
| Aperçu.....                                                      | 25        |
| Description fonctionnelle.....                                   | 26        |
| Caractéristiques techniques.....                                 | 26        |
| <b>Consignes de sécurité.....</b>                                | <b>27</b> |
| Signification des consignes de sécurité.....                     | 28        |
| Pictogrammes et symboles.....                                    | 28        |
| Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique..... | 28        |
| Avertissements de sécurité pour tondeuses.....                   | 32        |
| Risques résiduels.....                                           | 34        |
| <b>Préparation.....</b>                                          | <b>34</b> |
| Éléments de commande.....                                        | 34        |
| Monter le longeron.....                                          | 34        |
| Préparer le dispositif de récupération de l'herbe.....           | 35        |
| Monter le dispositif de récupération de l'herbe.....             | 35        |
| Démonter le dispositif de récupération de l'herbe.....           | 35        |
| Vider le dispositif de récupération de l'herbe.....              | 35        |
| Kit de paillage.....                                             | 36        |
| Régler la hauteur de coupe.....                                  | 36        |
| Insérer et retirer la batterie.....                              | 37        |
| <b>Fonctionnement.....</b>                                       | <b>37</b> |
| Consignes de travail.....                                        | 37        |
| Mise en marche et arrêt.....                                     | 38        |
| <b>Transport.....</b>                                            | <b>38</b> |
| <b>Nettoyage, entretien et stockage.....</b>                     | <b>38</b> |
| Nettoyage.....                                                   | 38        |
| Maintenance.....                                                 | 39        |
| Stockage.....                                                    | 39        |
| <b>Diagnostic de pannes.....</b>                                 | <b>40</b> |
| <b>Recyclage/protection de l'environnement.....</b>              | <b>41</b> |

Instructions pour le recyclage des batteries..... 41

Consignes de recyclage pour tondeuses.....41

## Service.....41

Garantie.....41

Service de réparation..... 43

Service-Center..... 43

Importateur.....43

## Pièces de rechange et accessoires..... 44

## Traduction de la déclaration UE de conformité originale..... 45

## Vue éclatée.....91

# Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvelle tondeuse sans fil (ci-après dénommé appareil ou outil électrique).

Vous avez ainsi opté pour un produit de grande qualité. La qualité de cet appareil a été contrôlée au cours de la production, et il a été soumis à un contrôle final. Le bon fonctionnement de votre appareil est ainsi garanti.



Le mode d'emploi fait partie intégrante de cet appareil. Il contient des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Lisez attentivement le mode d'emploi. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation correcte de l'appareil. Utilisez l'appareil uniquement de la façon décrite et pour les domaines d'applications indiqués. Veillez à bien conserver le mode d'emploi et à remettre l'ensemble des documents en cas de cession de l'appareil à des tierces personnes.

## Utilisation conforme

Cet appareil est exclusivement destiné à l'utilisation suivante°:

- Tonte de surfaces gazonnées et herbeuses en milieu domestique.

L'utilisation de l'appareil est interdite sous la pluie ou dans un environnement humide.

L'appareil est destiné à être utilisé par des adultes. Les jeunes de plus de 16 ans ne doivent utiliser cet appareil que sous la surveillance d'un adulte.

Toute autre utilisation qui n'est pas expressément préconisée dans ce mode d'emploi peut constituer un sérieux danger pour l'utilisateur et entraîner des dommages à l'appareil. L'opérateur ou l'utilisateur de l'appareil est responsable des accidents ou des dommages causés aux autres personnes ou à leurs biens. L'appareil est destiné à être utilisé dans le domaine du bricolage. Il n'a pas été conçu pour une utilisation professionnelle constante. Une utilisation commerciale annule la garantie. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou par une manipulation incorrecte.

L'appareil fait partie de la gamme **X 20 V TEAM** et peut être utilisé avec les batteries de la gamme **X 20 V TEAM**. Les batteries de la gamme **X 20 V TEAM** doivent être chargées uniquement avec des chargeurs appartenant à la gamme **X 20 V TEAM**.

## Matériel livré/Accessoires

Déballer l'appareil et vérifiez le matériel livré.

Éliminez correctement les matériaux d'emballage.

- Tondeuse sans fil

- Longeron supérieur
- 2x Longeron inférieur
- Dispositif de récupération de l'herbe
- Poignée
- Kit de paillage
- 2x Dispositif de retenue du câble
- 4x Levier de serrage rapide
- 4x Rondelle
- 2x Écrou
- Traduction de la notice originale

**Batterie et chargeur non fournis.**

## Aperçu



Vous trouverez les représentations de l'appareil sur le volet rabattable avant et arrière.

## (Fig. A)

- 1 Longeron supérieur
- 2 Arceau de démarrage
- 3 Levier de serrage rapide
- 4 Écrou
- 5 Longeron inférieur
- 6 Dispositif de récupération de l'herbe
- 7 Chicane
- 8 Poignée de transport
- 9 Levier de réglage de la hauteur de coupe
- 10 Roues
- 11 Carter de l'appareil
- 12 Cache
- 13 Batterie
- 14 Fiche de sécurité
- 15 Dispositif de retenue du câble
- 16 Câble de l'appareil
- 17 Verrouillage d'enclenchement
- 18 Poignée
- 19 Kit de paillage

20 Touche de déverrouillage de batterie

21 Chargeur

**(Fig. B)**

22 Rondelle

**(Fig. D)**

23 Indicateur de niveau

**(Fig. E)**

24 Armature tubulaire du dispositif de récupération de l'herbe

25 Éclisses en plastique

**(Fig. J)**

26 Lame

27 Vis de lame

28 Broche de moteur

## Description fonctionnelle

L'appareil est doté d'un carter en plastique avec un moteur électrique ainsi que d'un dispositif de récupération de l'herbe. L'outil de coupe tourne parallèlement au plan de coupe à 5 niveaux.

Pour savoir quelles fonctions remplissent les éléments de commande, veuillez vous reporter aux descriptions suivantes.

## Caractéristiques techniques

### Tondeuse sans fil .... PRMA 20-Li C3

Tension du moteur U ..... 20 V ==

Vitesse à vide  $n_0$  ..... 3650 min<sup>-1</sup>

Largeur de coupe ..... 330 mm

Hauteur de coupe ..... 25-65 mm

Type de protection ..... IPX1

Poids sans batterie ..... ≈10,2 kg

Dispositif du dispositif de récupération de l'herbe ..... 32 l

Niveau de pression acoustique ( $L_{pA}$ )

..... 75,6 dB;  $K_{pA}$ =3 dB

Niveau de puissance acoustique ( $L_{WA}$ )

– garanti ..... 88 dB

– mesuré ..... 86 dB;  $K_{WA}$ =1,96 dB  
Vibration ( $a_h$ ) sur le longeron supérieur ..... 0,69 m/s<sup>2</sup>;  $K$ = 1,5 m/s<sup>2</sup>  
Température ..... max. 50 °C  
–Procédure de charge ..... 4-40 °C  
–Stockage ..... -20-50 °C  
–Fonctionnement ..... 0-45 °C

Produit avec batterie Smart PAPS 204 A1/  
Smart PAPS 208 A1:  
bande de fréquences  
..... 2400-2483,5 MHz  
puissance émise ..... ≤20 dBm

Les valeurs sonores et de vibration ont été déterminées selon les normes et réglementations citées dans la déclaration de conformité.

La valeur totale de vibrations et la valeur d'émissions sonores indiquées ont été calculées selon une méthode d'essai standardisée et peuvent être utilisées comme moyen de comparaison entre un outil électrique et un autre. La valeur totale de vibrations et la valeur d'émissions sonores indiquées peuvent également être utilisées pour une évaluation préliminaire de la pollution sonore.

**▲ AVERTISSEMENT !** Les émissions de vibrations et les émissions sonores pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer des valeurs indiquées, en fonction de la manière dont l'outil électrique est utilisé. Essayez de maintenir aussi faible que possible la contrainte que constituent les vibrations. Mesures à titre d'exemple pour réduire la contrainte que constituent les vibrations : limiter le temps de travail. Il faut à ce titre tenir compte de toutes les parties du cycle d'exploitation (par exemple les temps au cours desquels l'outil électrique est éteint, et ceux au cours

desquels il est certes allumé, mais fonctionne hors charge).

### Temps de charge

L'appareil fait partie de la gamme **X 20 V TEAM** et peut être utilisé avec les batteries de la gamme **X 20 V TEAM**. Les batteries de la gamme **X 20 V TEAM** doivent être chargées uniquement avec des chargeurs appartenant à la gamme **X 20 V TEAM**.

Nous vous recommandons de faire fonctionner cet appareil exclusivement avec les batteries suivantes : PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1

Nous vous recommandons de recharger ces batteries avec les chargeurs suivants : PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLGL 20 A1, PDSLGL 20 B1, Smart PLGS 2012 A1

Caractéristiques techniques de la batterie et du chargeur : voir notice séparée.

Le temps de charge est influencé entre autres par des facteurs tels que la température ambiante et celle de la batterie, ainsi que par la tension d'alimentation présente et peut par conséquent ne pas correspondre le cas échéant aux valeurs indiquées.

| Temps de charge<br>(en min)                                         | PAP 20 A1<br>PAP 20 A2<br>PAP 20 B1 | PAP 20 A3<br>PAP 20 B3<br>Smart<br>PAPS 204 A1 | Smart<br>PAPS 208 A1 |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------|
| PLG 20 A1<br>PLG 20 A4<br>PLG 20 C1                                 | 60                                  | 120                                            | 240                  |
| PLG 20 C2                                                           | 45                                  | 80                                             | 165                  |
| PLG 20 A2<br>PLG 20 A3<br>PLG 20 C3<br>PDSLGL 20 A1<br>PDSLGL 20 B1 | 35                                  | 60                                             | 120                  |
| PLG 201 A1                                                          | 135                                 | 250                                            | 500                  |
| Smart<br>PLGS 2012 A1                                               | 35                                  | 45                                             | 50                   |

## Consignes de sécurité

Cette section couvre les consignes de sécurité de base relatives à l'utilisation de l'appareil.

**⚠ AVERTISSEMENT !** Dommages corporels et dégâts matériels liés à une manipulation inadaptée de la batterie. Respectez les consignes de sécurité et informations relatives au

chargement et à l'utilisation correcte qui sont indiquées dans le mode d'emploi de votre batterie et chargeur de la gamme **X 20 V TEAM**. Vous trouverez une description détaillée du processus de charge et de plus amples informations dans ce mode d'emploi séparé.

## Signification des consignes de sécurité

**▲ DANGER !** Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident se produira. Cela entraînera des blessures graves, voire la mort.

**▲ AVERTISSEMENT !** Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident peut se produire. Cela peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

**▲ PRUDENCE !** Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident se produira. Cela peut entraîner des blessures physiques mineures ou modérées.

**REMARQUE !** Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident se produira. Cela peut entraîner des dommages matériels.

## Pictogrammes et symboles

### Pictogrammes sur l'appareil



Attention !



Risque d'électrocution !



Risques de blessure à cause des pièces expulsées !



Dispositif de coupe tranchant !  
Tenez les mains et les pieds éloignés.



L'utilisation de l'appareil est interdite sous la pluie ou dans un environnement humide.



Utiliser une protection oculaire



Utiliser une protection auditive



Lire le mode d'emploi



Éloigner de l'appareil les personnes présentes



Avant des opérations de réglage ou de nettoyage, arrêter le moteur et retirer la fiche de sécurité.



Retirez la batterie avant des travaux d'entretien.



Attention ! Marche à vide du dispositif de coupe



Puissance acoustique garantie  
L<sub>WA</sub> en dB(A)



Rayon de coupe



Remarque, clé de contact



Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

### Pictogrammes dans la notice d'utilisation



Utiliser des gants de protection

## Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique

**▲ AVERTISSEMENT ! Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique.** Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse. **Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

## 1. SECURITE DE LA ZONE DE TRAVAIL

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

## 2. SECURITE ELECTRIQUE

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour**

**porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

- e) **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

## 3. SECURITE DES PERSONNES

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.

- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- h) **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.
4. **UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE**
- a) **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique**

**avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.

- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.

- g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.

- h) **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

## 5. UTILISATION DES OUTILS FONCTIONNANT SUR BATTERIES ET PRECAUTIONS D'EMPLOI

- a) **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
- b) **N'utiliser les outils électriques qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.

- c) **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.

- d) **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.

- e) **Ne pas utiliser un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries qui a été endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible provoquant un feu, une explosion ou un risque de blessure.

- f) **Ne pas exposer un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries au feu ou à une température excessive.** Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.

- g) **Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc de batteries ou l'outil fonctionnant sur batteries hors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** Un chargement incorrect ou à des températures hors de la plage spécifiée de températures peut endommager la

batterie et augmenter le risque de feu.

## 6. MAINTENANCE ET ENTRETIEN

- a) **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.
- b) **Ne jamais effectuer d'opération d'entretien sur des blocs de batteries endommagés.** Il convient que l'entretien des blocs de batteries ne soit effectué que par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.

## Avertissements de sécurité pour tondeuses

- **Ne pas utiliser la tondeuse dans des conditions météorologiques défavorables, notamment en cas de risque de foudre.** Cela diminue le risque d'être frappé par la foudre.
- **Inspectez soigneusement la zone où la tondeuse doit être utilisée afin de détecter la présence de faune.** La faune peut être blessée par la tondeuse en fonctionnement.
- **Inspectez soigneusement la zone où la tondeuse doit être utilisée et enlevez toutes les pierres, bâtons, fils métalliques, os, et autres corps étrangers.** Les objets projetés peuvent provoquer des blessures corporelles.
- **Avant d'utiliser la tondeuse, inspectez-la toujours visuellement pour vérifier que la lame et les pièces de la lame ne sont pas usées ou endommagées.** Des pièces usées ou endommagées augmentent le risque de blessure.
- **Gardez les dispositifs de protection en place. Les dispositifs de protection doivent fonctionner et être fixés correctement.** Un dispositif de protection détaché, endommagé ou qui ne fonctionne pas correctement peut provoquer des blessures corporelles.
- **Gardez toutes les entrées d'air exemptes de débris.** Des entrées d'air obstruées et des débris peuvent provoquer une surchauffe ou un risque d'incendie.
- **Pendant l'utilisation de la tondeuse, portez toujours des chaussures de protection anti-dérapantes. N'utilisez pas la tondeuse pieds nus ou chaussés de sandales.** Cela réduit le risque de blessures aux pieds liées au contact avec la lame en mouvement.
- **Pendant l'utilisation de la tondeuse, portez toujours un pantalon long.** La peau exposée augmente le risque de blessures liées à la projection d'objets.
- **N'utilisez pas la tondeuse dans de l'herbe mouillée. Marchez, ne courez jamais.** Cela réduit le risque de glisser et de tomber, ce qui peut provoquer des blessures corporelles.
- **N'utilisez pas la tondeuse sur des pentes excessives.** Cela réduit le risque de perdre le contrôle, de glisser et de tomber, ce qui peut provoquer des blessures corporelles.
- **Lorsque vous travaillez sur des pentes, gardez toujours un bon équilibre, marchez toujours en biais par rapport à la pente, jamais vers le haut ou le bas, et faites preuve de prudence lorsque vous changez de di-**

**rection.** Cela réduit le risque de perdre le contrôle, de glisser et de tomber, ce qui peut provoquer des blessures corporelles.

- **Faites très attention lorsque vous changez de direction ou que vous tirez la tondeuse vers vous. Soyez toujours conscient de votre environnement.** Cela réduit le risque de trébuchement pendant l'utilisation.
- **Ne touchez pas aux lames ni à d'autres pièces dangereuses en mouvement lorsqu'elles ne sont pas immobilisées.** Cela réduit le risque de blessures liées aux pièces en mouvement.
- **Lorsque vous retirez de la matière coincée ou nettoyez la tondeuse, assurez-vous que tous les interrupteurs sont désactivés et que le bloc de batteries est débranché.** Un fonctionnement inattendu de la tondeuse peut provoquer des blessures corporelles graves.
- **Vérifiez régulièrement l'usure et l'abrasion du dispositif de récupération de l'herbe.** Un dispositif de récupération de l'herbe usé ou endommagé augmente le risque de blessures.
- Arrêtez l'**outil de coupe** si la machine doit être inclinée pour traverser des surfaces autres que de l'herbe et pour la transporter depuis et vers la zone à tondre.
- N'inclinez pas la machine lorsque le moteur est en marche, à moins que la machine ne doive être inclinée pour le démarrage. Ne pas incliner la machine au-delà de ce qui est absolument nécessaire et soulever uniquement la partie située à l'opposé de vous.
- Arrêtez la machine, retirez la batterie/les batteries et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces en mouvement.
- En cas de contact avec un corps étranger ; inspectez la machine pour détecter des dommages et réparez-la avant de la redémarrer et de l'utiliser à nouveau.
- Si la machine commence à vibrer de manière inhabituelle ; vérifiez immédiatement la présence de dommages, remplacez ou réparez les pièces endommagées et contrôlez les éventuelles pièces desserrées et resserrez-les.
- Effectuez les travaux de nettoyage et d'entretien avant l'entreposage.
- Remplacez les composants usés ou endommagés uniquement par jeu afin de conserver la symétrie, le cas échéant.
- Sur les machines avec plusieurs **outils de coupe**, n'oubliez pas qu'un **outil de coupe** en rotation peut faire tourner d'autres **outils de coupe**.
- Prudence lors des opérations de réglage sur la machine, évitez de vous coincer les doigts entre l'**outil de coupe** en mouvement et les pièces fixes de la machine.
- Pendant l'entretien de l'**outil de coupe**, n'oubliez pas que l'**outil de coupe** peut encore bouger après la mise hors tension.

#### **Autres consignes de sécurité**

- **Utilisez uniquement des accessoires recommandés par PARKSIDE.** Des accessoires inadaptés peuvent provoquer une électrocution ou un incendie.

## Risques résiduels

Même si cet outil électrique est utilisé d'une manière conforme, il reste toujours des risques résiduels. Les risques suivants peuvent exister dans le cadre de la construction et l'exécution de cet outil électrique :

- Blessures aux yeux, si aucune protection oculaire appropriée n'est portée.
- Dégâts auditifs, si aucune protection auditive appropriée n'est portée.
- Dommages à la santé, résultants des oscillations main-bras, lorsque l'appareil est utilisé trop longtemps ou qu'il n'est pas utilisé ou entretenu correctement.
- Blessures par coupure
- des blessures causées par les pièces amovibles ou des surfaces chaudes.

**▲ AVERTISSEMENT !** Risque lié au champ électromagnétique généré pendant le fonctionnement de l'appareil. Le champ peut dans certaines circonstances nuire aux implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire les risques de blessures graves voire mortelles, nous recommandons aux personnes porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin, ainsi que le fabricant de leur implant médical avant d'utiliser l'appareil.

## Préparation

**▲ AVERTISSEMENT !** Risque de blessures lié au démarrage involontaire de l'appareil. Insérez la fiche de sécurité (14) dans l'appareil uniquement lorsque celui-ci est entièrement prêt à être utilisé.

Veillez exécuter uniquement les travaux dont vous vous sentez capable.

En cas d'incertitudes, faites appel à un spécialiste ou directement à notre service après-vente.

## Éléments de commande

Avant la première mise en service de l'appareil, familiarisez-vous avec les éléments de commande.

### Indicateur de niveau

#### Remarques (Fig. D)

- Sur le dessus du dispositif de récupération de l'herbe (6) est installé un indicateur de niveau (23).
- L'indicateur de niveau (23) fonctionne uniquement lorsque l'appareil est en service.



Indicateur de niveau ouvert :  
Dispositif de récupération de l'herbe vide



Indicateur de niveau fermé :  
Dispositif de récupération de l'herbe plein

## Monter le longeron

### Monter le longeron inférieur (Fig. A/B)

1. Enfichez les deux longerons inférieurs (5) dans le logement sur le carter de l'appareil (11).
2. Insérez respectivement une rondelle (22) sur les vis des leviers de serrage rapide (3).
3. Fixez les longerons inférieurs (5) avec les leviers de serrage rapide (3). Tournez les leviers de serrage rapide (3) dans le sens horaire.
4. Verrouillez les leviers de serrage rapide (3) en les poussant en direction du longeron supérieur (1). Ils doivent reposer sur le longeron supérieur (1) de manière à pouvoir serrer en exerçant une force moyenne.

## Monter le longeron supérieur (Fig. C)

1. Insérez respectivement une rondelle (22) sur les vis des leviers de serrage rapide (3).
2. Placez le longeron supérieur (1) sur les longerons inférieurs (5). Maintenez avec une main le longeron supérieur (1) en position pendant toute la durée du montage. Deux positions sont possibles.
3. Passez les leviers de serrage rapide (3) avec la vis et la rondelle (22) par l'extérieur au travers de l'orifice de longeron souhaité.
4. Posez respectivement un écrou (4) sur les extrémités des vis des leviers de serrage rapide (3). Appuyez les écrous (4) contre le longeron supérieur (1).
5. Fixez le longeron supérieur (1) avec les leviers de serrage rapide (3). Tournez les leviers de serrage rapide (3) dans le sens horaire.
6. Verrouillez les leviers de serrage rapide (3) en les poussant en direction du longeron supérieur (1). Ils doivent reposer sur le longeron supérieur (1) de manière à pouvoir serrer en exerçant une force moyenne.
7. **Clipser le support de câble :** Clipsez le support de câble (15) sur le longeron inférieur (5) droit et fixez dessus le câble de l'appareil (16).

## Préparer le dispositif de récupération de l'herbe (Fig. D/E)

1. Cincez la poignée (18) sur la partie supérieure du dispositif de récupération de l'herbe (6).
2. Retroussez les éclisses en plastique (25) sur l'armature tubulaire

du dispositif de récupération de l'herbe (24).

## Monter le dispositif de récupération de l'herbe

**▲ AVERTISSEMENT !** Risque de blessures. Le travail avec l'appareil ne doit pas être effectué sans chicane ou dispositif de récupération de l'herbe.

### Procédure (Fig. D/E)

1. Soulevez la chicane (7).
2. Tenez le dispositif de récupération de l'herbe (6) par la poignée (18).
3. Accrochez le dispositif de récupération de l'herbe (6) dans le dispositif de suspension.
4. Rabattez la chicane (7) sur le dispositif de récupération de l'herbe (6). Elle maintient le dispositif de récupération de l'herbe (6) dans la bonne position.

## Démonter le dispositif de récupération de l'herbe

### (Fig. D/E)

1. Soulevez la chicane (7).
2. Tenez le dispositif de récupération de l'herbe (6) par la poignée (18).
3. Décrochez le dispositif de récupération de l'herbe (6).
4. Rabattez la chicane (7) sur le carter de l'appareil (11).

## Vider le dispositif de récupération de l'herbe

### (Fig. D/E)

1. Voir *Démonter le dispositif de récupération de l'herbe*, p. 35.
2. Saisissez le dispositif de récupération de l'herbe (6) par la poignée (18) pour une meilleure prise.
3. Déversez l'herbe coupée dans un récipient prévu à cet effet.

4. Voir *Monter le dispositif de récupération de l'herbe*, p. 35.

## Kit de paillage

### Différence entre tonte et paillage de la pelouse

En utilisant le kit de paillage (19), l'herbe coupée n'est pas récupérée dans un dispositif de ramassage, mais déchiquetée et répartie sur la pelouse. Les nutriments contenus dans l'herbe coupée sont ainsi décomposés par les organismes vivant dans le sol et forment un cycle nutritif. Une pelouse paillée doit par conséquent être bien plus rarement traitée avec un engrais. En principe, la pelouse doit être tondue relativement souvent, de sorte que seule une faible quantité de paillage reste sur la pelouse. Le mieux est donc de pailler la pelouse au moins une fois par semaine et de régler la tondeuse de manière à ce que la pelouse ne soit paillée que sur 40 % environ de sa hauteur totale. Dans le cas où du paillage est encore présent sur la pelouse (par exemple à la première coupe de l'année de la pelouse ou en cas de forte croissance), il est recommandé de travailler avec le dispositif de récupération de l'herbe (6).

### Mettre le kit de paillage en place (Fig. F)

1. Retirez le dispositif de récupération de l'herbe (6), dans le cas où il est installé.
2. Soulevez la chicane (7).
3. Introduisez le kit de paillage (19).
4. Rabattez la chicane (7) sur le kit de paillage (19). Il maintient le kit de paillage (19) en position.

### Retirer le kit de paillage (Fig. F)

1. Soulevez la chicane (7).
2. Retirez le kit de paillage (19).
3. Refermez la chicane (7).

## Régler la hauteur de coupe

### Entretien de la pelouse

Une tonte régulière stimule la formation de feuilles au niveau de l'herbe, mais permet en même temps d'éliminer les mauvaises herbes. Le gazon s'étoffe ainsi après chaque tonte, ce qui permet d'obtenir un gazon uniforme. La première coupe s'effectue vers le mois d'avril quand la hauteur de l'herbe est de 70 à 80 mm. Pendant la période de pousse principale, la pelouse est tondue au moins une fois par semaine.

### Sélectionner la hauteur de coupe adaptée

Une hauteur de coupe élevée doit être choisie pour la première coupe de la saison. La hauteur de coupe correcte pour une pelouse décorative est d'environ 25 à 40 mm, pour une pelouse utilitaire d'environ 40 à 60 mm.

L'appareil dispose de 5 hauteurs de coupe :

- 25/35 mm - hauteur de coupe basse
- 45/ 55 mm - hauteur de coupe moyenne
- 65 mm - hauteur de coupe haute

### Procédure (Fig. A/G)

1. Saisissez la poignée de transport (8) et soulevez l'appareil, ou appuyez l'appareil vers le bas.
2. Saisissez le levier de réglage de la hauteur de coupe (9) et poussez-le vers le côté.
3. Faites correspondre le levier de réglage de la hauteur de coupe (9) et le cran de la hauteur de coupe souhaitée.
4. Poussez le levier de réglage de la hauteur de coupe (9) sur le côté pour l'enclencher.

## Insérer et retirer la batterie

**▲ AVERTISSEMENT !** Risque de blessures lié au démarrage involontaire de l'appareil. Insérez la batterie (13) dans l'appareil uniquement lorsque celui-ci est entièrement prêt à être utilisé.

### Remarque

Une batterie de type inadapté peut endommager l'appareil et la batterie.

### Insérer la batterie

1. Ouvrez le cache (12).
2. Glissez la batterie (13) le long du rail de guidage dans le support de batterie.

La batterie se bloque avec un dé-clic.

3. Fermez le cache (12).

### Retirer la batterie (Fig. H)

1. Ouvrez le cache (12).
2. Appuyez sur la touche de déverrouillage de la batterie (20) située sur la batterie et maintenez-la enfoncée (13).
3. Retirez la batterie du support de batterie.
4. Fermez le cache (12).

## Fonctionnement

### Consignes de travail

**▲ AVERTISSEMENT !** Risque de blessures. Les réglages de l'appareil doivent être effectués uniquement lorsque le moteur est arrêté et que la lame est à l'arrêt complet. Pour cela, tirez la fiche de sécurité (14).

**▲ AVERTISSEMENT !** Risque de blessures. Après la mise à l'arrêt de l'appareil, la lame continue de tourner pendant quelques secondes. Ne touchez pas la lame en mouvement.

**▲ AVERTISSEMENT !** Risque de blessures. Le travail avec l'appareil ne doit pas être effectué sans chicanes ou dispositif de récupération de l'herbe.

### Remarques

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez toujours si la totalité des vis, écrous, boulons et autres fixations sont bien sécurisés et que les dispositifs de protection et les caches de protection sont en place. Il faut remplacer les autocollants usés ou endommagés.
- Respectez la protection sonore et les directives locales.

### Procédure

- Réglez la hauteur de coupe de sorte que l'appareil ne soit pas surchargé. Dans le cas contraire, le moteur peut être endommagé.
- Conduisez la machine à l'allure de marche et le plus possible en bandes droites. Pour une tonte impeccable, les bandes doivent toujours se chevaucher de quelques centimètres.
- Travaillez toujours en biais sur les pentes.
- Ne vous déplacez pas à reculons avec l'appareil.
- Si les lames devaient entrer en contact avec un corps étranger, arrêtez immédiatement le moteur. Attendez l'arrêt complet de la lame et vérifiez la présence de dommages sur l'appareil. Reprenez le travail uniquement si l'appareil n'est pas endommagé.
- Éteignez l'appareil lors des pauses plus longues et pour le transport, et attendez toujours l'arrêt complet de la lame.
- Nettoyez l'appareil après chaque utilisation comme décrit dans le

chapitre *Nettoyage, entretien et stockage*, p. 38.

## Mise en marche et arrêt

**⚠ AVERTISSEMENT !** Risque de blessures. Après la mise à l'arrêt de l'appareil, la lame continue de tourner pendant quelques secondes. Ne touchez pas la lame en mouvement.

### Remarques

- Le moteur démarre avec un bref retard en raison de la gestion intelligente de l'énergie.

### Mise en marche (Fig. H/I)

1. Placez l'appareil sur une surface plane.
2. Soulevez le cache (12) du carter de l'appareil.
3. Vérifiez si des batteries (13) chargées ont été insérées. Si ce n'est pas le cas, voir *Insérer et retirer la batterie*, p. 37.
4. Enclenchez la fiche de sécurité (14) dans l'ouverture prévue à cet effet à côté des batteries (13). La fiche de sécurité ne peut être insérée que dans une seule position. Observez la rainure de guidage sur l'ouverture à côté des batteries et sur la fiche de sécurité (14).
5. Fermez le cache (12).
6. Avant l'allumage, veillez à ce que l'appareil ne touche aucun objet.
7. Pour la mise en marche, tirez l'étrier de démarrage (17) tout en maintenant le verrouillage d'enclenchement (2) enfoncé.
8. Relâchez maintenant le verrouillage d'enclenchement (17).

### Arrêt (Fig. H/I)

1. Pour éteindre, relâchez l'étrier de démarrage (2).

## Transport

### Remarques (Fig. A)

- Éteignez l'appareil, retirez la batterie et attendez l'arrêt complet de la lame.
- Faites attention au poids de l'appareil et ne dépassez pas vos limites.
- Pendant le transport, portez des gants et évitez d'entrer en contact avec des parties dangereuses (p. ex. moteur chaud, lame).

## Nettoyage, entretien et stockage

**⚠ AVERTISSEMENT !** Risque de blessures lié au démarrage involontaire de l'appareil. Protégez-vous lors des travaux de maintenance et de nettoyage. Éteignez l'appareil et débranchez la fiche de sécurité (14).

Faites effectuer les travaux de réparation et de maintenance qui ne sont pas mentionnés dans cette notice par notre Centre de service après-vente. Utilisez exclusivement des pièces de rechange d'origine.

### Nettoyage

**⚠ AVERTISSEMENT !** Électrocution ! Ne nettoyez jamais l'appareil au jet d'eau.



Utiliser des gants de protection

### Remarque

Risque de dommages. Les substances chimiques peuvent attaquer les pièces en plastique de l'appareil. N'utilisez aucun produit de nettoyage ou solvants.

### Nettoyer après l'utilisation

- Maintenez propre la fente d'aération, le carter du moteur et

les poignées de l'appareil. Utilisez pour cela un chiffon humide ou une brosse.

- Pour le nettoyage, n'utilisez pas d'objets durs ou pointus. Vous pourriez endommager l'appareil.
- Retirez les adhérences de résidus végétaux sur les roues, l'ouverture d'éjection et la zone de lame avec un bout de bois ou de plastique.

## Maintenance



Utiliser des gants de protection

- Avant chaque utilisation, contrôlez l'appareil pour trouver des défauts tels que des pièces détachées, usagées ou endommagées. Vérifiez que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés.
- Vérifiez les caches et les dispositifs de protection du point de vue des dégradations et de la bonne tenue. Si nécessaire, remplacez-les.

Nous ne sommes pas responsables des dommages provoqués par nos appareils si ceux-ci sont dus à une réparation inappropriée ou à l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine ou à une utilisation non conforme aux dispositions.

### Remplacer les lames

Si la lame est émoussée, il est possible de la faire aiguiser par un atelier spécialisé. Si la lame est endommagée ou déséquilibrée, elle doit alors être remplacée.

### Outils nécessaires

- Clé plate (SW13)

### Procédure (Fig. H/J)

1. Retirez la fiche de sécurité (14) ou retirez la batterie (13) hors de l'appareil (voir *Insérer et retirer la batterie*, p. 37).
2. Basculez la machine sur le côté.

3. Utilisez des gants solides et retenez la lame (26). Dévissez la vis de lame (27) de la broche de moteur (28) à l'aide d'une clé plate en tournant dans le sens antihoraire.
4. Insérez la nouvelle lame (26) en procédant dans l'ordre inverse. Veillez à ce que la lame (26) soit bien positionnée et que la vis de lame (27) soit bien serrée.

## Stockage

**▲ AVERTISSEMENT !** Risque d'incendie. Ne stockez pas l'appareil avec le dispositif de récupération de l'herbe rempli. Par temps chaud, l'herbe se met à fermenter sous l'effet de la chaleur.

### Remarques

- Rangez l'appareil toujours dans un état propre, dans un endroit sec et hors de portée des enfants.
- Laissez le moteur refroidir avant de ranger l'appareil dans des locaux fermés.
- N'enveloppez pas l'appareil dans des sacs en nylon, car de l'humidité et de la moisissure pourraient se former.
- La température optimale de stockage de la batterie et de l'appareil est comprise entre 0 °C et 45 °C. Évitez une chaleur ou un froid extrême pendant le stockage afin que la batterie ne perde pas en performance.
- Retirez la batterie de l'appareil avant un stockage prolongé (p. ex. hivernage) (respecter la notice d'utilisation de la batterie et du chargeur)

### Plier l'appareil

Pour un rangement peu encombrant de l'appareil, respectez ce qui suit :

**Procédure (Fig. K)**

1. Desserrez et ouvrez les leviers de serrage rapide (3). Pour cela, tournez les leviers de serrage rapide (3) dans le sens antihoraire.
2. Rabattez le longeron supérieur (1) vers le bas, pour que l'appareil soit moins encombrant. Veillez ce faisant à ne pas coincer le câble (16) de l'appareil.

**Diagnostic de pannes**

Le tableau suivant vous aide à éliminer les petites pannes :

| Problème                                                 | Cause possible                                                         | Dépannage                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'appareil ne démarre pas                                | Batterie (13) non insérée                                              | Placer la batterie (voir <i>Insérer et retirer la batterie</i> , p. 37)                                                |
|                                                          | Batterie (13) déchargée                                                | Charger la batterie (voir la notice d'utilisation de la batterie et du chargeur)                                       |
|                                                          | Verrouillage d'enclenchement (17) / Étrier de démarrage (2) défectueux | Adressez-vous au Centre de SAV.                                                                                        |
|                                                          | Défaut du moteur                                                       |                                                                                                                        |
|                                                          | Balais de carbone usés                                                 |                                                                                                                        |
|                                                          | Herbe trop longue                                                      | Régler une hauteur de coupe plus haute. En appuyant sur le longeron supérieur (1) soulever légèrement les roues avant. |
| Arrêt du moteur                                          | Blocage par des corps étrangers                                        | Retirer les corps étrangers                                                                                            |
| Résultat du travail non satisfaisant ou moteur surchargé | Hauteur de coupe trop basse                                            | Régler une hauteur de coupe plus haute                                                                                 |
|                                                          | Lame (26) émoussée                                                     | Aiguiser ou remplacer la lame (26)                                                                                     |
|                                                          | Zone de coupe obstruée                                                 | Nettoyer l'appareil                                                                                                    |
|                                                          | Lame (26) incorrectement montée                                        | Installer la lame (26) correctement                                                                                    |
| La lame (26) ne tourne pas                               | Lame (26) bloquée par de l'herbe                                       | Retirer l'herbe                                                                                                        |
|                                                          | Vis de lame (27) desserrée                                             | Serrer la vis de lame (27)                                                                                             |
| Bruits anormaux, cliquetis ou vibrations                 | Vis de lame (27) desserrée                                             | Serrer la vis de lame (27)                                                                                             |
|                                                          | Lame (26) endommagée                                                   | Remplacer la lame (26)                                                                                                 |

## Recyclage/protection de l'environnement

Enlevez la batterie de l'appareil et veuillez recycler l'appareil, la batterie, les accessoires et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix signifie que ce produit ne doit pas être éliminé comme déchet municipal non trié à la fin de sa vie utile.

### Directive 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques :

les consommateurs sont légalement tenus de recycler, dans le respect de l'environnement, les équipements électriques et électroniques arrivés en fin de vie. Cela permet de garantir une valorisation écologique et respectueuse des ressources. Suivant la transposition en droit national, vous pouvez disposer des possibilités suivantes :

- Restitution à un point de vente,
- Restitution à un point de collecte officiel,
- Renvoi au fabricant / au distributeur.

Ne sont pas concernés les accessoires qui accompagnent les appareils usagés et les moyens auxiliaires sans composants électriques.

## Instructions pour le recyclage des batteries



La batterie ne doit pas être jetée avec les déchets ménagers, dans le feu (risque d'explosion) ou dans l'eau. Les batteries endommagées présentent un risque pour l'environnement et pour votre santé en cas de fuites de vapeurs ou de liquides toxiques.

Éliminez les batteries selon les prescriptions locales. Des batteries défectueuses ou usées doivent être recyclées. Veuillez déposer les batteries à un point de collecte pour batteries usagées, où elles seront recyclées écologiquement. Pour cela, veuillez vous adresser à la société de gestion des déchets de votre ville ou à notre centre de SAV. Recyclez les batteries lorsqu'elles sont déchargées. Nous recommandons de recouvrir les bornes avec un adhésif afin d'éviter un court-circuit. N'ouvrez pas la batterie.

## Consignes de recyclage pour tondeuses

Éliminez les restes de coupe non pas avec les déchets ménagers, mais jetez-les avec le compost ou répartissez-les comme paillage sous des arbustes et des arbres.

## Service

### Garantie

Chère cliente, cher client, ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans, valable à compter de la date d'achat. En cas de manques constatés sur ce produit, vous disposez des droits légaux contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas

limités par notre garantie présentée par la suite.

### Conditions de garantie

Le délai de garantie débute avec la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse original. En effet, ce document vous sera réclamé comme preuve d'achat. Si un défaut de matériel ou un défaut de fabrication se présente au cours des drei ans suivant la date d'achat de ce produit, nous réparons gratuitement ou remplaçons ce produit – selon notre choix. Cette garantie suppose que l'appareil défectueux et le justificatif d'achat (ticket de caisse) nous soient présentés durant cette délai de trois ans et que la nature du manque et la manière dont celui-ci est apparu soient explicités par écrit dans un bref courrier.

Si le défaut est couvert par notre garantie, le produit vous sera retourné, réparé ou remplacé par un neuf. Aucune nouvelle délai de garantie ne débute à la date de la réparation ou de l'échange du produit.

### Durée de garantie et demande légale en dommages-intérêts

La durée de garantie n'est pas prolongée par la garantie. Ce point s'applique aussi aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et les manques éventuellement constatés dès l'achat doivent immédiatement être signalés après le déballage. A l'expiration du délai de garantie les réparations occasionnelles sont à la charge de l'acheteur.

### Volume de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin, selon de sévères directives de qualité et il a été entièrement contrôlé avant la livraison.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou aux défauts de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux parties du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent être donc considérées comme des pièces d'usure (par ex. Lame) ou pour des dommages affectant les parties fragiles .

Cette garantie est nulle si l'appareil a été endommagé, mal utilisé ou non entretenu. Il en va de même pour des dommages provoqués par l'eau, le gel, la foudre ou le feu ou un transport inadapté. Pour une utilisation appropriée du produit, il faut impérativement respecter toutes les instructions citées dans le manuel de l'opérateur. Les actions et les domaines d'utilisation déconseillés dans la notice d'utilisation ou vis-à-vis desquels une mise en garde est émise, doivent absolument être évités.

L'appareil est destiné à un usage privé uniquement et non à un usage commercial. La garantie est nulle en cas de mauvaise utilisation et de manipulation inappropriée, d'usage de la force et d'interventions qui n'ont pas été effectuées par notre centre de service agréé.

### Marche à suivre dans le cas de garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Tenez vous prêt à présenter, sur demande, le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 465839\_2404) comme preuve d'achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique du produit, d'une gravure sur le produit, de la page de titre du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur

l'autocollant au dos ou en dessous du produit.

- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts apparaissent, contactez d'abord le centre de service désigné ci-dessous par **téléphone** ou utilisez notre **formulaire de contact**, que vous trouverez sur *parkside-diy.com* dans la catégorie **Service**.
- En cas de produit défectueux vous pouvez, après contact avec notre service clients, envoyer le produit, franco de port à l'adresse de service après-vente indiquée, accompagné du justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant quelle est la nature du défaut et quand celui-ci s'est produit. Pour éviter des problèmes d'acceptation et des frais supplémentaires, utilisez absolument seulement l'adresse qui vous est donnée. Assurez-vous que l'expédition ne se fait pas en port dû, comme marchandises encombrantes, envoi express ou autre taxe spéciale. Veuillez renvoyer l'appareil, y compris tous les accessoires livrés lors de l'achat et prenez toute mesure pour avoir un emballage de transport suffisamment sûr.

## Service de réparation

Pour les réparations **ne relevant pas de la garantie**, adressez-vous au Centre de SAV. Il vous établira volontiers un devis.

- Nous pouvons traiter uniquement les appareils qui ont été expédiés

avec un emballage et un affranchissement suffisants.

**Remarque :** Veuillez envoyer votre appareil nettoyé en indiquant le défaut à l'adresse connue du Centre de SAV.

- Ne seront pas acceptés les appareils envoyés en port dû ainsi que les appareils envoyés comme produits encombrants, en express ou par tout autre mode de transport spécial.
- Nous recyclons gratuitement vos appareils défectueux que vous nous renvoyez.

## Service-Center



### Service France

Tel.: 0800 907612  
Formulaire de contact à  
*parkside-diy.com*  
**IAN 465839\_2404**



### Service Belgique

Tel.: 0800 12614  
Formulaire de contact à  
*parkside-diy.com*  
**IAN 465839\_2404**

## Importateur

Veuillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Contactez d'abord le Centre de SAV cité ci-dessus.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Str. 20  
63762 Großostheim  
ALLEMAGNE  
*www.grizzlytools.de*

## Pièces de rechange et accessoires

**Vous obtiendrez des pièces de rechange et accessoires à l'adresse [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop).** En cas de problèmes lors de la passation de votre commande, contactez-nous via notre boutique en ligne. Pour toute autre question, adressez-vous à : *Service-Center, p. 43*

| Position   | Désignation                                 | N° de commande |
|------------|---------------------------------------------|----------------|
| 3, 4, 22   | Tendeur rapide (Kit)                        | 91104922       |
| 5          | Longeron inférieur (Kit)                    | 91104930       |
| 6, 18      | Dispositif de récupération de l'herbe (Kit) | 91104927       |
| 14         | Fiche de sécurité                           | 91104928       |
| 19         | Kit de paillage                             | 91105632       |
| 26, 27, 28 | Lame de rechange (Kit)                      | 13700704       |

# Traduction de la déclaration UE de conformité originale

Produit: **Tondeuse sans fil**

Modèle: **PRMA 20-Li C3**

Número de serie: 000001–150000

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC  
• 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

**Produit avec batterie Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU**

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la directive 2011/65/EU du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Pour assurer la conformité, les normes harmonisées et les normes et réglementations nationales suivantes ont été appliquées :

**EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021  
EN IEC 63000:2018 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021**

**Produit avec batterie Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:**

**EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023**

**EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

Conformément à la directive 2000/14/EC relative aux émissions sonores, il est confirmé ce qui suit : Niveau de puissance acoustique ( $L_{WA}$ )

– mesuré: 86 dB;

– garanti: 88 dB

Procédure appliquée pour l'évaluation de la conformité conformément à la directive 2000/14/EC, annexe VI.

Organisme notifié: TÜV SÜD Industrie Service GmbH • NB: 0036 • Westendstrasse 199 • 80686 München • Deutschland

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Str. 20  
63762 Großostheim  
ALLEMAGNE  
13.12.2024

Christian Frank  
Mandataire de documentation

# Inhoudsopgave

|                                                                     |           |
|---------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Inleiding.....</b>                                               | <b>46</b> |
| Reglementair gebruik.....                                           | 47        |
| Inhoud van het pakket/accessoires.....                              | 47        |
| Overzicht.....                                                      | 47        |
| Functiebeschrijving.....                                            | 48        |
| Technische gegevens.....                                            | 48        |
| <b>Veiligheidsaanwijzingen.....</b>                                 | <b>49</b> |
| Betekenis van de veiligheidsaanwijzingen.....                       | 49        |
| Pictogrammen en symbolen.....                                       | 50        |
| Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap..... | 50        |
| Veiligheidswaarschuwingen voor gazonmaaiers.....                    | 53        |
| Restrisico's.....                                                   | 55        |
| <b>Vorbereitung.....</b>                                            | <b>56</b> |
| Bedieningselementen.....                                            | 56        |
| Stang monteren.....                                                 | 56        |
| De grasopvanginrichting voorbereiden.....                           | 56        |
| Grasopvanginrichting monteren.....                                  | 57        |
| Grasopvanginrichting demonteren.....                                | 57        |
| Grasopvanginrichting legen.....                                     | 57        |
| Mulchkit.....                                                       | 57        |
| Maaihoogte instellen.....                                           | 58        |
| Accu plaatsen en verwijderen.....                                   | 58        |
| <b>Bedrijf.....</b>                                                 | <b>58</b> |
| Werkinstructies.....                                                | 58        |
| In- en uitschakelen.....                                            | 59        |
| <b>Transport.....</b>                                               | <b>59</b> |
| <b>Reiniging, onderhoud en opslag.....</b>                          | <b>60</b> |
| Reiniging.....                                                      | 60        |
| Onderhoud.....                                                      | 60        |
| Opslag.....                                                         | 61        |
| <b>Probleemopsporing.....</b>                                       | <b>61</b> |
| <b>Afvoeren/milieubescherming.....</b>                              | <b>62</b> |

|                                                                    |           |
|--------------------------------------------------------------------|-----------|
| Afvoerinstructies voor accu's.....                                 | 62        |
| Verwijderingsinstructies voor grasmaaiers.....                     | 63        |
| <b>Service.....</b>                                                | <b>63</b> |
| Garantie.....                                                      | 63        |
| Reparatie-service.....                                             | 64        |
| Service-Center.....                                                | 64        |
| Importeur.....                                                     | 64        |
| <b>Reserveonderdelen en toebehoren.....</b>                        | <b>65</b> |
| <b>Vertaling van de originele EU-conformiteits-verklaring.....</b> | <b>66</b> |
| <b>Explosietekening.....</b>                                       | <b>91</b> |

## Inleiding

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe accu-grasmaaiër (hierna "apparaat" of "elektrisch gereedschap" genoemd).

U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Dit apparaat werd tijdens de productie op kwaliteit gecontroleerd en aan een eindcontrole onderworpen. Een goede werking van uw apparaat is daarom gegarandeerd.



Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit apparaat. Ze bevat belangrijke instructies over de veiligheid, het gebruik en de afvoer van het apparaat. Lees zorgvuldig de gebruiksaanwijzing. Maak u vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven en alleen voor de vermelde doeleinden. Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geef alle documentatie mee wanneer u het apparaat aan derden doorgeeft.

## Reglementair gebruik

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor het volgende gebruik:

- Het maaien van gazons en gras in huiselijke context.

Het is verboden het apparaat in een regenachtige of vochtige omgeving te gebruiken.

Het apparaat is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Jongeren ouder dan 16 jaar mogen het apparaat alleen onder toezicht gebruiken.

Elk ander gebruik dat in deze handleiding niet expliciet wordt toegestaan, kan leiden tot schade aan het apparaat en kan een ernstig risico voor de gebruiker inhouden. De bediener of gebruiker van het apparaat is verantwoordelijk voor letsel- of materiële schade aan derde partijen of hun eigendom. Het apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het is niet ontworpen voor continu commercieel gebruik. Bij commercieel gebruik vervalt de garantie. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik of uit een foute bediening.

Het apparaat maakt deel uit van de reeks **X 20 V TEAM** en kan met accu's van de reeks **X 20 V TEAM** worden gebruikt. Accu's van de reeks **X 20 V TEAM** mogen alleen met originele laders van de reeks **X 20 V TEAM** worden geladen.

## Inhoud van het pakket/accessoires

Pak het apparaat uit en controleer de inhoud van het pakket.

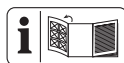
Voer het verpakkingsmateriaal af zoals reglementair voorgeschreven.

- Accu-grasmaaier
- Bovenste stang
- 2x Onderste stang
- Grasopvanginrichting

- Handgreep
- Mulchkit
- 2x Kabelklem
- 4x Snelspanhendel
- 4x Sluitring
- 2x Moer
- vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

**De accu en de lader zijn niet meegeleverd.**

## Overzicht



De afbeeldingen van het apparaat vindt u op de voorste en achterste uitvouwpagina.

### (Fig. A)

- 1 Bovenste stang
- 2 Startbeugel
- 3 Snelspanhendel
- 4 Moer
- 5 Onderste stang
- 6 Grasopvanginrichting
- 7 Stootbeveiliging
- 8 Draaggreep
- 9 Hendel voor maaihoogteverstelling
- 10 Wielen
- 11 Behuizing van het apparaat
- 12 Afdekking
- 13 Accu
- 14 Veiligheidsplug
- 15 Kabelklem
- 16 Netsnoer
- 17 Inschakelblokkering
- 18 Handgreep
- 19 Mulchkit
- 20 Accu-ontgrendelingsknop
- 21 Oplader

### (Fig. B)

22 Sluitring

**(Fig. D)**

23 Vulpeilindicator

**(Fig. E)**

24 Grasopvanginrichting-stangen-stelsel

25 Kunststof lussen

**(Fig. J)**

26 Mes

27 Mesbout

28 Motoras

## Functiebeschrijving

Het apparaat heeft een kunststof behuizing met een elektromotor en een grasopvanginrichting. Het snijgereedschap roteert parallel aan het 5-getrapte snijvlak.

De werking van de verschillende bedieningselementen is hieronder beschreven.

## Technische gegevens

### Accu-grasmaaier .... PRMA 20-Li C3

Motorspanning U ..... 20 V =

Stationair toerental  $n_0$  ..... 3650 min<sup>-1</sup>

Snijbreedte ..... 330 mm

Maaihoogte ..... 25-65 mm

Beschermingsgraad ..... IPX1

Gewicht zonder accu ..... ≈10,2 kg

Volume grasopvanginrichting ..... 32 l

Geluidsdrukniveau ( $L_{pA}$ )

.....75,6 dB;  $K_{pA}=3$  dB

Geluidsvermoggenniveau ( $L_{WA}$ )

– gegarandeerd .....88 dB

– gemeten .....86 dB;  $K_{WA}=1,96$  dB

Trilling ( $a_h$ ) aan de bovenste stang

.....0,69 m/s<sup>2</sup>;  $K=1,5$  m/s<sup>2</sup>

Temperatuur .....max. 50 °C

–Laadproces .....4-40 °C

–Opslag .....-20-50 °C

–Bedrijf .....0-45 °C

Product met batterij Smart PAPS 204 A1/

Smart PAPS 208 A1:

frequentieband .....2400–2483,5 MHz

zendvermogen .....≤20 dBm

De geluids- en trilwaarden zijn vastgesteld in overeenstemming met de normen en bepalingen die in de conformiteitsverklaring zijn vermeld.

De vermelde totale trillingswaarden en geluidsemissiewaarden zijn gemeten volgens een genormeerde testprocedure en kunnen worden gebruikt om een elektrisch gereedschap met een ander gereedschap te vergelijken. De vermelde totale trillingswaarden en geluidsemissiewaarden kunnen ook worden gebruikt voor een voorlopige inschatting van de belasting.

**⚠ WAARSCHUWING!** Trillingen en geluidsemissies tijdens het feitelijke gebruik van het elektrische apparaat kunnen afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt. Probeer de belasting door trillingen zo gering mogelijk te houden. Voorbeeld van maatregelen om de trillingsbelasting te verminderen, is de beperking van de werkuren. Houd daarbij rekening met alle fasen van de bedrijfs cyclus (bijvoorbeeld ook periodes wanneer het elektrische gereedschap is uitgeschakeld en periodes wanneer het weliswaar is ingeschakeld maar zonder belasting draait).

### Laadtijden

Het apparaat maakt deel uit van de reeks **X 20 V TEAM** en kan met accu's van de reeks **X 20 V TEAM** worden gebruikt. Accu's van de reeks **X 20 V TEAM** mogen alleen

met originele laders van de reeks **X 20 V TEAM** worden geladen.

We bevelen u aan dit apparaat uitsluitend met volgende accu's: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1

We bevelen u aan deze accu's met volgende laders te laden: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1,

PDSLГ 20 A1, PDSLГ 20 B1, Smart PLGS 2012 A1

Technische specificaties van accu en lader: zie afzonderlijke gebruiksaanwijzing.

De laadtijd wordt beïnvloed door factoren als de temperatuur van de omgeving en de accu, alsmede de toegepaste netspanning, en kan daarom afwijken van de opgegeven waarden.

| Laadtijd (min.)                                                   | PAP 20 A1<br>PAP 20 A2<br>PAP 20 B1 | PAP 20 A3<br>PAP 20 B3<br>Smart<br>PAPS 204 A1 | Smart<br>PAPS 208 A1 |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------|
| PLG 20 A1<br>PLG 20 A4<br>PLG 20 C1                               | 60                                  | 120                                            | 240                  |
| PLG 20 C2                                                         | 45                                  | 80                                             | 165                  |
| PLG 20 A2<br>PLG 20 A3<br>PLG 20 C3<br>PDSLГ 20 A1<br>PDSLГ 20 B1 | 35                                  | 60                                             | 120                  |
| PLG 201 A1                                                        | 135                                 | 250                                            | 500                  |
| Smart<br>PLGS 2012 A1                                             | 35                                  | 45                                             | 50                   |

## Veiligheidsaanwijzingen

Dit gedeelte behandelt de basisveiligheidsmaatregelen bij het gebruik van het apparaat.

**⚠ WAARSCHUWING!** Persoonlijk letsel en materiële schade door ondeskundige omgang met de accu. Neem de veiligheidsinstructies en informatie over opladen en correct gebruik in de gebruiksaanwijzing van uw accu en oplader van de serie in acht **X 20 V TEAM**. Een gedetailleerde beschrijving van het laadproces en an-

dere informatie vindt u in de aparte gebruiksaanwijzing ervan.

### Betekenis van de veiligheidsaanwijzingen

**⚠ GEVAAR!** Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er een ongeval. Het gevolg is ernstig lichamelijk letsel of de dood.

**⚠ WAARSCHUWING!** Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er eventueel een ongeval. Het gevolg is eventueel ernstig lichamelijk letsel of de dood.

**⚠ VOORZICHTIG!** Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er

een ongeval. Het gevolg is eventueel lichte of matig lichamelijk letsel.

**AANWIJZING!** Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er een ongeval. Het gevolg is eventueel materiële schade.

## Pictogrammen en symbolen

### Pictogrammen op het apparaat



Let op!



Gevaar voor elektrische schok!



Letselgevaar door weggeslingerde onderdelen!



Scherpe snij-inrichting! Houd voeten en handen uit de buurt.



Het is verboden het apparaat in een regenachtige of vochtige omgeving te gebruiken.



Gebruik oogbescherming



Gebruik gehoorbescherming



Lees de gebruiksaanwijzing



Houd omstanders uit de buurt van het apparaat



Schakel de motor uit en trek de veiligheidsstekker uit voordat u afstel- of reinigingswerkzaamheden uitvoert.



Verwijder de accu voor onderhoudswerkzaamheden.



Let op! Nalopen van de snij-inrichting



Gegarandeerd geluidsvermogensniveau  $L_{WA}$  in dB(A)



Maaicirkel



Opmerking over de contact-sleutel



Elektrische apparaten horen niet bij het huisvuil.

### Pictogrammen in de gebruiksaanwijzing



Veiligheidshandschoenen dragen

## Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap

**⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties bij dit elektrisch gereedschap.** Volgt u niet alle onderstaande instructies, dan kan dit leiden tot elektrische schok, brand en/of ernstig letsel. **Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstige naslag.**

De term „elektrisch gereedschap” in de waarschuwingen verwijst naar uw op netstroom aangedreven elektrische gereedschap (met netsnoer) of uw accu-aangedreven elektrische gereedschap (zonder netsnoer).

### 1. VEILIGE WERKPLEK

- Houd uw werkplek schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere werkplekken leiden tot ongevallen.
- Gebruik geen elektrische gereedschappen in omgevingen met ontploffingsgevaar, bijvoorbeeld als ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof aanwezig is.** Elektrische gereedschappen produceren vonken, die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders op een afstand terwijl u met een elektrisch gereedschap werkt.**

Wordt u afgeleid, dan zou u de controle over het gereedschap kunnen verliezen.

## 2. ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- a) **De stekker van het elektrische gereedschap moet overeenkomen met het stopcontact. Breng nooit modificaties aan de stekker aan. Gebruik bij geaarde (geïsoleerde) elektrische gereedschappen nooit een adapterstekker.** Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten reduceren het risico op elektrische schok.
- b) **Voorkom lichamelijk contact met geaarde of geïsoleerde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico op elektrische schok als uw lichaam geaard of geïsoleerd is.
- c) **Stel elektrische gereedschappen niet bloot aan regen of natte omgevingen.** Indringend water in een elektrisch gereedschap verhoogt het risico op elektrische schok.
- d) **Gebruik het netsnoer niet voor oneigenlijke doelen. Gebruik het netsnoer niet om het elektrische gereedschap te dragen of te trekken of om de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het netsnoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen of bewegende delen.** Beschadigde of warrige netsnoeren verhogen het risico op elektrische schok.
- e) **Werk u buitenshuis met het elektrische gereedschap, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengkabel voor buitenshuis reduceert het risico op elektrische schok.

- f) **Als u alsnog een elektrisch gereedschap op een vochtige locatie moet gebruiken, gebruik dan een stroomvoorziening met aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar reduceert het risico op elektrische schok.

## 3. PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- a) **Blijf alert, kijk uit wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van een elektrisch gereedschap. Gebruik een elektrisch gereedschap niet als u moe bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.** Eén moment van onoplettendheid kan bij het gebruik van elektrisch gereedschap leiden tot ernstig letsel.
- b) **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Het gebruik van voor de omstandigheden passende beschermingsmiddelen zoals stofmaskers, antislipschoenen, veiligheidshelmen of oorbeschermers reduceert het risico op letsels.
- c) **Voorkom onbedoelde inschakeling. Zorg ervoor dat de schakelaar op de uit-stand staat voordat u het gereedschap aansluit op de netstroom en/of op het accupack en voordat u het opakt of wegdraagt.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het onder stroom zetten van elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar aanstaat, is vragen om ongelukken.
- d) **Verwijder eventuele stel- of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Een achtergelaten moer- of stel-

sleutel op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap kan leiden tot letsel.

- e) **Strek u niet te ver uit. Blijf op elk moment stevig staan en bewaar uw evenwicht.** Zo hebt u in onverwachte situaties betere controle over het elektrische gereedschap.
  - f) **Draag gepaste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haren en kleding uit de buurt van bewegende delen.** Losse kleding, losse juwelen of lange haren kunnen verstrikt raken in bewegende delen.
  - g) **Als het gereedschap is voorzien voor de aansluiting van stofafzuig- en stofopvangsystemen, zorg er dan voor dat die aangesloten zijn en correct worden gebruikt.** Het gebruik van stofopvangsystemen kan stofgerelateerde risico's reduceren.
  - h) **Ook al hebt u reeds veel ervaring met het gereedschap, laat nooit uw waakzaamheid zakken en negeer nooit de veiligheidsprincipes van het gereedschap.** Eén onachtzame beweging kan in een fractie van een seconde leiden tot ernstig letsel.
4. **GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP**
- a) **Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het correcte elektrische gereedschap voor uw toepassing.** Het juiste elektrische gereedschap zal het werk beter en veiliger uitvoeren tegen de snelheid waarvoor het was bedoeld.
  - b) **Gebruik het elektrische gereedschap niet als de aan-/uitknop niet vlot schakelt.** Een elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden beheerst, is ge-

vaarlijk en moet worden vervangen.

- c) **Haal de stekker uit het stopcontact en/of haal het accupack, indien verwijderbaar, uit het elektrische gereedschap voordat u enige aanpassingen aan het gereedschap uitvoert, toebehoren verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen reduceren het risico op onbedoelde inschakeling van het elektrische gereedschap.
- d) **Berg niet-gebruikte elektrische gereedschappen op buiten het bereik van kinderen, en laat personen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies, niet werken met het elektrische gereedschap.** In de handen van onopgeleide gebruikers kunnen elektrische gereedschappen erg gevaarlijk zijn.
- e) **Onderhoud elektrische gereedschappen en de toebehoren ervan. Controleer ze op verkeerde uitgelijnde of vastklemmen- de bewegende delen, kapotte onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het elektrische gereedschap kunnen aantasten. Laat in geval van schade het elektrische gereedschap repareren voordat u het gebruikt.** Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische gereedschappen.
- f) **Houd alle snijgereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijkanten blijven minder vaak geklemd zitten en zijn vlotter te beheersen.

- g) **Gebruik de elektrische gereedschappen, toebehoren, bits en dergelijke overeenkomstig de instructies en houd rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren taak.** Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere taken dan de bedoelde taken, kan leiden tot een gevaarlijke situatie.
- h) **Houd de handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en olie- en vetvrij.** Gladde handgrepen en grijpvlakken hinderen de veilige omgang en de controle over het gereedschap in onverwachte situaties.
- 5. **GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ACCU-GEREEDSCHAP**
  - a) **Laad het gereedschap uitsluitend op met de door de fabrikant gespecificeerde lader.** Een lader die geschikt is voor het ene type accupack kan een brandrisico inhouden als hij voor een ander type accupack wordt gebruikt.
  - b) **Gebruik elektrische gereedschappen alleen met de specifiek vermelde accupacks.** Het gebruik van andere accupacks kan leiden tot risico op letsel en brand.
  - c) **Berg een ongebruikt accupack op uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals papierclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding kunnen maken van het ene contact naar het andere.** Een kortsluiting van de accucontacten kan leiden tot brandwonden of brand.
  - d) **Bij verkeerd gebruik kan er een vloeistof uit de accu vloeien; voorkom aanraking. Komt u onbedoeld met de vloeistof in aan-**

**raking, spoel dan met water.** Raakt de vloeistof in de ogen, raadpleeg dan onmiddellijk een arts. De lekkende vloeistof van de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

- e) **Gebruik geen accupack of gereedschap dat beschadigd of gemodificeerd is.** Beschadigde of gemodificeerde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, met als gevolg brand, ontploffing of letselrisico.
- f) **Stel een accupack of gereedschap niet bloot aan vuur of te hoge temperaturen.** Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130 °C kunnen leiden tot ontploffing.
- g) **Volg alle laadinstructies en laad het accupack of het gereedschap niet op buiten het in de instructies vermelde temperatuurbereik.** Het verkeerd laden of laden bij temperaturen buiten het gespecificeerde bereik kan leiden tot schade aan de accu en hoger brandrisico.
- 6. **REPARATIES**
  - a) **Laat uw elektrische gereedschap alleen repareren door een erkend technicus met behulp van identieke vervangingsdelen.** Dit verzekert dat de veiligheid van het elektrische gereedschap wordt behouden.
  - b) **Repareer beschadigde accupacks nooit zelf.** De reparatie van accupacks mag uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of door erkende reparatiediensten.

## **Veiligheidswaarschuwingen voor gazonmaaiers**

- **Gebruik de gazonmaaier niet bij slechte weersomstandigheden,**

**vooral wanneer er kans is op blikseminslag.** Dit vermindert het risico om door de bliksem te worden getroffen.

- **Inspecteer het gebied waar de gazonmaaier wordt gebruikt grondig op wilde dieren.** Wilde dieren kunnen tijdens het gebruik gewond raken door de gazonmaaier.
- **Inspecteer grondig het gebied waar de gazonmaaier gebruikt gaat worden en verwijder alle stenen, stokken, draden, botten en andere vreemde voorwerpen.** Gegooidde voorwerpen kunnen persoonlijk letsel veroorzaken.
- **Controleer voordat u de gazonmaaier gebruikt altijd visueel of het mes en de messamenstelling niet versleten of beschadigd zijn.** Versleten of beschadigde onderdelen verhogen het risico op letsel.
- **Houd afschermingen op hun plaats. Afschermingen moeten in orde zijn en goed gemonteerd.** Een afscherming die loszit, beschadigd is of niet correct functioneert, kan persoonlijk letsel veroorzaken.
- **Houd alle inlaatopeningen voor koellucht vrij van vuil.** Geblokeerde luchtinlaten en vuil kunnen leiden tot oververhitting of brandgevaar.
- **Draag tijdens het werken met de gazonmaaier altijd antislippen beschermend schoeisel. Bedien de grasmaaier niet op blote voeten of als u open sandalen draagt.** Dit verkleint de kans op letsel aan de voeten door contact met het bewegende blad.
- **Draag tijdens het gebruik van de gazonmaaier altijd een lange broek.** Blootliggende huid ver-

groot de kans op verwondingen door weggeslingerde voorwerpen.

- **Bedien de gazonmaaier niet op nat gras. Stap, loop nooit.** Dit vermindert het risico op uitglijden en vallen, wat kan leiden tot persoonlijk letsel.
- **Gebruik de gazonmaaier niet op overdreven steile hellingen.** Dit vermindert het risico op controleverlies, uitglijden en vallen met mogelijk persoonlijk letsel tot gevolg.
- **Wees bij het werken op hellingen altijd zeker van de plaatsing van uw voeten, werk altijd dwars op de helling, nooit omhoog of omhoog en wees uiterst voorzichtig bij het veranderen van richting.** Dit vermindert het risico op controleverlies, uitglijden en vallen met mogelijk persoonlijk letsel tot gevolg.
- **Wees uiterst voorzichtig wanneer u achteruit rijdt of de grasmaaier naar u toe trekt. Wees u altijd bewust van uw omgeving.** Dit vermindert het risico op struikelen tijdens het gebruik.
- **Raak messen en andere gevaarlijke bewegende delen niet aan als ze nog in beweging zijn.** Dit vermindert het risico op letsel door de bewegende delen.
- **Wanneer u vastgelopen materiaal verwijdt of de gazonmaaier schoonmaakt, moet u ervoor zorgen dat alle stroomschakelaars zijn uitgeschakeld en dat de accu is losgekoppeld.** Onverwachte bediening van de gazonmaaier kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- **Controleer de grasopvanginrichting regelmatig op slijtage.** Een versleten of beschadigde grasop-

vanginrichting verhoogt het risico op letsel.

- Stop het **snijgereedschap** als de machine moet worden gekanteld voor transport bij het oversteken van andere oppervlakken dan gras en bij het vervoer van de machine naar en van het maaigebied.
- Kantel de machine niet wanneer de motor is ingeschakeld, tenzij de machine gekanteld moet worden om te starten. Kantel de machine niet meer dan absoluut noodzakelijk en til alleen het onderdeel op dat van u af wijst.
- Stop de machine verwijder de accu/ de accu's en wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen.
  - Als er een vreemd voorwerp is geraakt: inspecteer de machine op schade en repareer deze voordat de machine opnieuw wordt opgestart en gebruikt.
  - Als de machine abnormaal begint te trillen: controleer onmiddellijk op schade, vervang en repareer beschadigde onderdelen en controleer op losse onderdelen en draai deze vast.
- Voer reinigings- en onderhoudswerkzaamheden uit voor de opslag.
- Vervang versleten of beschadigde onderdelen alleen in sets om de symmetrie te behouden, indien van toepassing.
- Let er bij machines met meerdere **snijgereedschappen** op dat een roterend **snijgereedschap** andere **snijgereedschappen** kan laten roteren.
- Wees voorzichtig bij het afstellen van de machine en voorkom dat uw vingers klem komen te zitten tussen bewegende **snijgereed-**

**schappen** en stationaire delen van de machine.

- Houd er bij het **snijgereedschap**-onderhoud rekening mee dat het **snijgereedschap** ook na het uitschakelen nog kan bewegen.

### Verdere veiligheidsmaatregelen

- **Gebruik enkel toebehoren dat door PARKSIDEaanbevolen is.** Ongeschikte toebehoren kunnen leiden tot elektrische schok of brand.

### Restrisico's

Ook wanneer u dit elektrische werktuig volgens de voorschriften gebruikt, blijven er risico's bestaan. De volgende risico's kunnen optreden als gevolg van de constructie en de uitvoering van dit elektrische gereedschap:

- Oogletsel, indien geen geschikte oogbescherming wordt gedragen.
- Gehoorschade indien geen passende gehoorbescherming wordt gedragen.
- Schade aan de gezondheid als gevolg van trillingen van hand en arm als het apparaat gedurende lange tijd wordt gebruikt of niet naar behoren wordt bewogen en onderhouden.
- Snijwonden
- Verwondingen door bewegende onderdelen of hete oppervlakken.

**⚠ WAARSCHUWING!** Gevaar door elektromagnetisch veld dat wordt gegenereerd tijdens het bedrijf van het apparaat. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden actieve of passieve medische implantaten negatief beïnvloeden. Om het risico op ernstige of dodelijke letsels te reduceren, adviseren wij personen met medische implantaten om hun arts en de fabrikant van het medische implantaat te

raadplegen voordat zij het apparaat bedienen.

## Vorbereiding

**▲ WAARSCHUWING!** Gevaar voor letsel door onbedoeld aanlopen van het apparaat. Steek de veiligheidsstekker (14) pas in het apparaat als het volledig gebruiksklaar is. Verricht alleen die werkzaamheden waarvan u zeker weet dat u ze correct kunt uitvoeren. Bent u niet zeker, richt u dan tot een vakman of direct tot onze klantendienst.

## Bedieningselementen

Maak u vóór het eerste gebruik van het apparaat vertrouwd met de bedieningselementen van het apparaat.

### Vulpeilindicator

#### Instructies (Fig. D)

- Aan de bovenkant van de grasopvanginrichting (6) is een vulpeilindicator (23) bevestigd.
- De vulpeilindicator (23) werkt alleen als het apparaat in gebruik is.



Vulpeilindicator open: Grasopvanginrichting leeg



Vulpeilindicator gesloten: Grasopvanginrichting vol

## Stang monteren

### Onderste stang monteren (Fig. A/B)

1. Steek de beide onderste stangen (5) in de sokkels op de apparaatbehuizing (11).
2. Plaats een sluitring (22) op elk van de schroeven van de snelspanhendels (3).
3. Bevestig de onderste stangen (5) met de snelspanhendels (3). Draai de snelspanhendels (3) volgens de wijzers van de klok.

4. Vergrendel de snelspanhendels (3) door ze in de richting van de bovenste stang (1) te duwen. Ze moeten zo tegen de bovenste stang (1) liggen dat ze met gemiddelde kracht kunnen worden aangespannen.

### Bovenste stang monteren (Fig. C)

1. Plaats een sluitring (22) op elk van de schroeven van de snelspanhendels (3).
2. Plaats de bovenste stang (1) op de onderste stangen (5). Houd de bovenste stang (1) tijdens het hele montageproces met één hand op zijn plaats. Er zijn twee posities mogelijk.
3. Steek de snelspanhendels (3) met de schroef en sluitring (22) van buitenaf door de gewenste stangopening.
4. Plaats een moer (4) op elk van de schroefuiteinden van de snelspanhendels (3). Druk de moeren (4) op de bovenste stang (1).
5. Bevestig de bovenste stang (1) met de snelspanhendels (3). Draai de snelspanhendels (3) volgens de wijzers van de klok.
6. Vergrendel de snelspanhendels (3) door ze in de richting van de bovenste stang (1) te duwen. Ze moeten zo tegen de bovenste stang (1) liggen dat ze met gemiddelde kracht kunnen worden aangespannen.
7. **Kabelhouder inklikken:** Klik de kabelhouder (15) vast aan de rechter onderste stang (5) en fixeer daarmee de kabel van het apparaat (16).

## De grasopvanginrichting voorbereiden

(Fig. D/E)

1. Klem de handgreep (18) aan de bovenkant van de grasopvanginrichting (6).
2. Plaats de plastic lipjes (25) over het grasopvanginrichting-stangensetstel (24).

## Grasopvanginrichting monteren

**▲ WAARSCHUWING!** Gevaar voor verwondingen. Het apparaat mag niet zonder stootbescherming of grasopvanginrichting worden gebruikt.

### Procedure (Fig. D/E)

1. Hef de stootbeveiliging (7) op.
2. Houd de grasopvanginrichting (6) vast aan de handgreep (18).
3. Hang de grasopvanginrichting (6) in de ophanging.
4. Klap de stootbeveiliging (7) op de grasopvanginrichting (6). Hij houdt de grasopvanginrichting (6) op de juiste plaats.

## Grasopvanginrichting demonteren

### (Fig. D/E)

1. Hef de stootbeveiliging (7) op.
2. Houd de grasopvanginrichting (6) vast aan de handgreep (18).
3. Maak de grasopvanginrichting (6) los.
4. Klap de stootbescherming (7) terug tegen de apparaatbehuizing (11).

## Grasopvanginrichting legen

### (Fig. D/E)

1. Zie *Grasopvanginrichting demonteren, Pag. 57.*
2. Pak de grasopvanginrichting (6) vast aan de handgreep (18), voor een betere grip.

3. Stort het gemaaid gras in een geschikte bak.
4. Zie *Grasopvanginrichting monteren, Pag. 57.*

## Mulchkit

### Verschil tussen grasmaaien en gazonmulchen

Bij gebruik van de mulchkit (19) wordt het gemaaid gras niet opgevangen in een opvanginrichting, maar versnipperd en over het gazon verdeeld. De voedingsstoffen in het maaisel worden afgebroken door bodemorganismen en vormen een voedingscyclus. Een gemulcht gazon hoeft daarom veel minder vaak te worden bemest. In principe moet het gazon relatief vaak worden gemaaid, zodat er slechts kleine hoeveelheden mulch op het gazon achterblijven. Het is daarom het beste om het gazon minstens één keer per week te mulchen en de maaier zo af te stellen dat slechts ongeveer 40% van de totale hoogte van het gazon gemulcht wordt. Als de mulch zichtbaar blijft op het gazon (bv. tijdens de eerste grasmaaibeurt van het jaar of tijdens zware groei), moet de grasopvanginrichting (6) worden gebruikt.

### Mulchkit aanbrengen (Fig. F)

1. Verwijder de grasopvanginrichting (6), indien gemonteerd.
2. Hef de stootbeveiliging (7) op.
3. Plaats de mulchkit (19) erin.
4. Klap de stootbescherming (7) terug op de mulchkit (19). Hij houdt de mulchkit (19) in positie.

### Mulchkit verwijderen (Fig. F)

1. Hef de stootbeveiliging (7) op.
2. Verwijder de mulchkit (19).
3. Klap de stootbescherming (7) dicht.

## Maaihoopte instellen

### Gazononderhoud

Regelmatig maaien stimuleert de bladvorming van het gras en doet tegelijkertijd onkruid afsterven. Zo krijgt het gazon na elke maaibeurt grotere densiteit en ontstaat een gazon dat gelijkmatig tegen belasting bestand is. De eerste maaibeurt gebeurt ongeveer in april bij een grashoogte van 70-80 mm. In de groeiperiode wordt het gras minstens eenmaal per week gemaaid.

### Juiste maaihoopte kiezen

Voor de eerste maaibeurt van het seizoen moet een lange maaihoopte worden ingesteld. De juiste maaihoopte voor een siergazon is ongeveer 25 - 40 mm, voor een commercieel gazon ongeveer 40 - 60 mm.

Het apparaat heeft 5 maaihooptes:

- 25/35 mm - geringe maaihoopte
- 45/ 55 mm - standaard maaihoopte
- 65 mm - grote maaihoopte

### Procedure (Fig. A/G)

1. Neem de draaggreep (8) vast en til het apparaat op of druk het naar onderen.
2. Pak de hendel voor maaihoopte-instelling (9) vast en duw hem opzij.
3. Beweeg de hendel voor maaihoopte-instelling (9) voorbij de vergrendeling naar de gewenste maaihoopte.
4. Druk de hendel voor maaihoopte-instelling (9) opzij om vast te klikken.

## Accu plaatsen en verwijderen

**⚠ WAARSCHUWING!** Gevaar voor letsel door onbedoeld aanlopen van het apparaat. Plaats de accu (13) pas

in het apparaat wanneer het volledig gebruiksklaar is.

### Aanwijzing

Een verkeerde accu kan het apparaat en de accu beschadigen.

### Accu plaatsen

1. Open de afdekking (12).
2. Schuif de accu (13) langs de geleiderail in de accuhouder.  
De accu klikt hoorbaar vast.
3. Sluit de afdekking (12).

### Accu verwijderen (Fig. H)

1. Open de afdekking (12).
2. Druk op de accuontgrendelings-toets (20) aan de accu (13) en houd ze ingedrukt.
3. Trek de accu uit de accu-houder.
4. Sluit de afdekking (12).

## Bedrijf

### Werkinstructies

**⚠ WAARSCHUWING!** Gevaar voor verwondingen. Instellingen aan het apparaat mogen alleen worden uitgevoerd als de motor is uitgeschakeld en het mes niet meer beweegt. Trek hiervoor aan de veiligheidsplug (14).

**⚠ WAARSCHUWING!** Gevaar voor verwondingen. Nadat het apparaat is uitgeschakeld, draait het mes nog enkele seconden verder. Raak het draaiende mes niet aan.

**⚠ WAARSCHUWING!** Gevaar voor verwondingen. Het apparaat mag niet zonder stootbescherming of grasopvanginrichting worden gebruikt.

### Instructies

- Controleer voordat u het apparaat gebruikt altijd of alle schroeven, moeren, bouten en andere bevestigingen goed vastzitten en of de afschermingen en beschermkappen

op hun plaats zitten. Versleten of beschadigde stickers moeten worden vervangen.

- Houd rekening met de geluidshinder en de lokale voorschriften.

### Procedure

- Kies een gepaste maaihoogte, zodat het apparaat niet wordt overbelast. Anders kan de motor beschadigd raken.
- Beweeg het apparaat in wandeltempo in zo recht mogelijke banen. Om naadloze banen te maaien, moeten de banen elkaar telkens enkele centimeters overlappen.
- Werk op een helling steeds in dwarsrichting.
- Beweeg het apparaat niet achteruit.
- Komen de messen in contact met een vreemd voorwerp, schakel de motor dan onmiddellijk uit. Wacht tot de messen tot stilstand zijn gekomen en controleer het apparaat op schade. Hervat het werk alleen als het apparaat niet beschadigd is.
- Schakel voordat u een werkpauze neemt of het apparaat vervoert, het apparaat uit en wacht tot de messen tot stilstand zijn gekomen.
- Reinig het apparaat na elk gebruik zoals beschreven in *Reiniging, onderhoud en opslag*, Pag. 60.

## In- en uitschakelen

**▲ WAARSCHUWING!** Gevaar voor verwondingen. Nadat het apparaat is uitgeschakeld, draait het mes nog enkele seconden verder. Raak het draaiende mes niet aan.

### Instructies

- Wegens de intelligente energie-beheerfunctie start de motor vertraagd op.

### Inschakelen (Fig. H/I)

1. Zet het apparaat op een vlakke ondergrond.
2. Til de afdekking (12) op de behuizing van het apparaat.
3. Controleer of er opgeladen accu's (13) zijn geplaatst. Indien niet, zie *Accu plaatsen en verwijderen*, Pag. 58.
4. Steek de veiligheidsstekker (14) in de daarvoor bestemde opening naast de accu's (13). De veiligheidsstekker kan maar in één positie worden ingestoken. Let op de geleidingsgroef op de opening naast de accu's en op de veiligheidsstekker (14).
5. Sluit de afdekking (12).
6. Controleer eerst of het apparaat geen voorwerpen raakt alvorens het in te schakelen.
7. Om in te schakelen houdt u de inschakelvergrendeling (17) ingedrukt en trekt u aan de startbeugel (2).
8. Ontgrendel nu de inschakelvergrendeling (17).

### Uitschakelen (Fig. H/I)

1. Om het apparaat uit te schakelen, laat u de startbeugel (2) los.

## Transport

### Instructies (Fig. A)

- Schakel het apparaat uit, verwijder de accu en wacht tot het mes tot stilstand is gekomen.
- Let bij het vervoeren op het gewicht van het apparaat en vertil u niet.

- Draag handschoenen tijdens het transport en vermijd contact met gevaarlijke onderdelen (bijv. hete motor, mes).

## Reiniging, onderhoud en opslag

**▲ WAARSCHUWING!** Gevaar voor letsel door onbedoeld aanlopen van het apparaat. Bescherm u bij onderhouds- en reinigingswerkzaamheden. Schakel het apparaat uit en trek de veiligheidsstekker (14) uit het stop-contact.

Laat reparatiewerkzaamheden en onderhoud, die niet zijn beschreven in deze handleiding, uitvoeren door een gespecialiseerd service-center. Gebruik uitsluitend originele onderdelen.

### Reiniging

**▲ WAARSCHUWING!** Elektrische schok! Spuit het apparaat nooit schoon met water.



Veiligheidshandschoenen dragen

### Aanwijzing

Beschadigingsgevaar. Chemische substanties kunnen de plasticen delen van het apparaat aantasten. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen.

### Reinigen na gebruik

- Houd ventilatiesleuven, de motorbehuizing en grepen van het apparaat schoon. Gebruik daartoe een vochtige doek of een borstel.
- Gebruik geen harde of puntige voorwerpen om schoon te maken. Dat kan namelijk leiden tot schade aan het apparaat.
- Gebruik een stuk hout of plastic om aanhangend plantenresten te verwijderen van de wielen, de ven-

tilatieopeningen, de uitblaasopening en het mes.

## Onderhoud



Veiligheidshandschoenen dragen

- Controleer het apparaat voor elk gebruik op duidelijke gebreken zoals losse, versleten of beschadigde onderdelen. Controleer of alle moeren, bouten en schroeven goed vastzitten.
- Controleer de afdekkingen en veiligheidsvoorzieningen op schade en losse zit. Vervang ze indien nodig.

We nemen geen aansprakelijkheid op voor schade die voortvloeit uit onze apparaten als deze schade is veroorzaakt door ondeskundige reparaties of het gebruik van niet-originele reserveonderdelen of door oneigenlijk gebruik van het apparaat.

### Messen vervangen

Als het mes niet meer scherp is, kan het door een vakbedrijf worden geslepen. Als het mes beschadigd of vervormd is, dan moet het worden vervangen.

### Benodigde gereedschappen

- Schroevendraaier (SW13)

### Procedure (Fig. H/J)

1. Koppel de veiligheidsstekker (14) los of verwijder de accu (13) uit het apparaat (zie *Accu plaatsen en verwijderen*, Pag. 58).
2. Draai het apparaat op zijn zijde.
3. Doe stevige handschoenen aan en houd het mes (26) vast. Draai de messchroef (27) tegen de klok in met behulp van een schroevendraaier los van de motoras (28).
4. Bouw het nieuwe mes (26) in omgekeerde volgorde weer in. Zorg ervoor dat het mes (26) correct is

geplaatst en dat de messchroef (27) is vastgedraaid.

## Opslag

**▲ WAARSCHUWING!** Brandgevaar. Berg het apparaat niet op met een gevulde grasopvanginrichting. Bij warm weer begint het gras namelijk te gisten.

### Instructies

- Houd het apparaat altijd schoon, droog en buiten bereik van kinderen.
- Laat de motor afkoelen voordat u het apparaat in een gesloten ruimte opbergt.
- Berg het apparaat niet in een nylon zak op, want daar kan zich vocht en schimmel opstapelen.
- De optimale opslagtemperatuur voor de accu en het apparaat bedraagt tussen 0 °C en 45 °C. Ver-

mijd extreme koude of hitte tijdens de opslag, om een vermindering van de prestaties van de accu te voorkomen.

- Neem de accu uit het apparaat als u het apparaat gedurende langere tijd (bijv. tijdens de winter) niet zult gebruiken (neem de afzonderlijke bedieningshandleiding voor accu en oplader in acht)

### Apparaat dichtklappen

Houd rekening met het volgende om het apparaat ruimtebesparend op te bergen:

#### Procedure (Fig. K)

1. Los en open de snelspanhendels (3). Draai hiertoe de snelspanhendel (3) linksom.
2. Klap de bovenste stang (1) naar onder zodat het apparaat minder ruimte inneemt. Het netsnoer (16) mag daarbij niet ingeklemd raken.

## Probleemopsporing

De volgende tabel helpt u bij het oplossen van storingen:

| Probleem            | Mogelijke oorzaak                                | Foutherstel                                                                                          |
|---------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Apparaat start niet | Accu (13) niet geplaatst                         | Accu plaatsen (zie <i>Accu plaatsen en verwijderen</i> , Pag. 58)                                    |
|                     | Accu (13) leeg                                   | Accu laden (zie aparte gebruiksaanwijzing voor accu en lader)                                        |
|                     | Inschakelblokkering (17)/ startbeugel (2) defect | Neem contact op met het servicecentrum.                                                              |
|                     | Motor defect                                     |                                                                                                      |
|                     | Koolborstels versleten                           |                                                                                                      |
|                     | Gras te lang                                     | Langere maaihoogte instellen. Met een druk op de bovenste stang (1) de voorwielen lichtjes optillen. |
| Motor valt stil     | Blokkering door vreemde voorwerpen               | Vreemde voorwerpen verwijderen                                                                       |

| Probleem                                      | Mogelijke oorzaak              | Fouttherstel                           |
|-----------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------|
| Maairesultaat niet goed of motor draait zwaar | Maaihoogte te laag             | Grotere maaihoogte instellen           |
|                                               | Mes (26) stomp                 | Messen (26) laten slijpen of vervangen |
|                                               | Mesruimte verstopt             | Apparaat reinigen                      |
|                                               | Mes (26) slecht gemonteerd     | Messen (26) correct monteren           |
| Mes (26) draait niet                          | Mes (26) door gras geblokkeerd | Gras verwijderen                       |
|                                               | Mesbout (27) los               | Mesbout (27) vastdraaien               |
| Abnormale geluiden, klepperen of trillen      | Mesbout (27) los               | Mesbout (27) vastdraaien               |
|                                               | Mes (26) beschadigd            | Messen (26) vervangen                  |

## Afvoeren/milieuscherming

Neem de accu uit het apparaat en lever het apparaat, de accu, toebehoren en verpakking in voor een milieuvriendelijke verwerking.



Elektrische apparaten horen niet bij het huisvuil.

Het symbool van de doorkruiste verrijdbare afvalbak betekent dat dit product aan het einde van zijn levensduur niet als ongesorteerd stedelijk afval mag worden verwijderd.

### Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:

Consumenten zijn wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparatuur aan het eind van de levensduur op milieuvriendelijke wijze te recyclen. Op die manier wordt milieuvriendelijke en grondstofbesparende recycling gewaarborgd.

Afhankelijk van de omzetting in nationaal recht, hebt u de volgende mogelijkheden:

- retourneren naar een verkooppunt,
- aan een officieel inzamelpunt inleveren,
- retourneren naar de fabrikant/distributeur.

Dit is niet van toepassing op accessoires die bij oude apparaten zijn gevoegd en hulpmiddelen zonder elektrische bestanddelen.

## Afvoerinstructies voor accu's



Werp de accu niet bij het huisvuil, in het vuur (ontploffingsgevaar) of in het water. Beschadigde accu's kunnen het milieu en uw gezondheid schaden als er giftige dampen of vloeistoffen ontsnappen.

Voer accu's af volgens de plaatselijke voorschriften. Defecte of gebruikte accu's moeten gerecycled worden. Breng accu's binnen bij een inzamelpunt voor oude accu's, waar ze voor milieuvriendelijke recyclage worden verwerkt. Vraag hiervoor raad bij uw plaatselijke afvalmaatschappij of bij

ons servicecenter. Voer accu's in ontladen toestand af. We raden aan om de polen af te dekken met tape ter bescherming tegen kortsluiting. Open de accu niet.

## Verwijderingsinstructies voor grasmaaiers

Deponeer gemaaid gras niet in bij het huisvuil maar verwerkt het als compost of verdeel het als een laag mulch onder struiken en bomen.

## Service

### Garantie

Beste klant,

U krijgt op dit product een garantie van 3 jaar vanaf datum van aankoop. In geval van defecten aan dit product hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door de onderstaande garantie niet beperkt.

#### Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint bij de koopdatum. Gelieve de originele kasbon goed te bewaren. Dit document is vereist als aankoopbewijs. Als een materiaal- of fabricagefout optreedt binnen drie jaar na de aankoopdatum van dit product, zullen wij – naar eigen goeddunken – het product gratis voor u repareren of vervangen. Deze garantieservice vereist dat het defecte product en het aankoopbewijs (kasbon) binnen de periode van drie jaar worden overlegd en een schriftelijk kort wordt beschreven wat het defect is en wanneer het zich heeft voorgedaan.

Als het defect onder onze garantie valt, krijgt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Na reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantieperiode.

### Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken

De garantie verlengt de garantieperiode niet. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventuele bij aankoop reeds aanwezige beschadigingen of gebreken dienen direct na het uitpakken te worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

#### Omvang van de garantie

Het product is zorgvuldig geproduceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en grondig getest voor levering. De garantie is van toepassing op materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie dekt geen productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en daarom kunnen worden beschouwd als slijtageonderdelen (bijv. Mes) of schade aan breekbare onderdelen.

Deze garantie vervalt indien het product beschadigd, verkeerd gebruikt of niet onderhouden is. Voor een goed gebruik van het product moeten alle aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing strikt worden opgevolgd. Gebruiken en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waartegen worden gewaarschuwd, moeten ten allen tijde worden vermeden.

Het product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik. De garantie vervalt bij misbruik en onoordeelkundig gebruik, het gebruik van geweld en ingrepen die niet door ons geautoriseerde servicefiliaal zijn uitgevoerd.

## Verwerking bij garantie

Om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt verwerkt, volgt u de onderstaande instructies:

- Houd voor alle vragen de kassabon en het artikelnummer (IAN 465839\_2404) bij de hand als bewijs van aankoop.
- Raadpleeg het typeplaatje op het product, een gravure op het product, de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of de sticker op de achterkant of onderkant van het product voor het artikelnummer.
- Neem bij functiestoringen of andere defecten eerst **telefonisch** of gebruik ons **contactformulier** dat u kunt vinden op *parkside-diy.com* in de categorie **Service** contact op met het hieronder genoemde servicecentrum.
- Als een product als defect is geregistreerd, kunt u het na overleg met ons Servicecentrum franco opsturen naar het serviceadres dat u is opgegeven, met bijvoeging van het aankoopbewijs (kassabon) en onder vermelding van wat het defect is en wanneer het defect is opgetreden. Om acceptatieproblemen en extra kosten te voorkomen, is het absoluut noodzakelijk dat u alleen het aan u opgegeven adres gebruikt. Zorg ervoor dat de zending geen vrachtfervoer is, per volumineuze goederen, expres of andere speciale vracht. Verzend het product inclusief alle toebehoren die bij de aankoop zijn geleverd en zorg ervoor dat de verpakking voldoende stevig is voor transport.

## Reparatie-service

Neem contact op met het servicecentrum voor reparaties **die niet door de garantie worden gedekt**. U ontvangt daar een kostenraming.

- Wij kunnen alleen apparaten verwerken die voldoende verpakt en gefrankeerd zijn verzonden.  
**Opmerking:** stuur uw apparaat schoon en met vermelding van het defect naar het adres dat door het servicecentrum is opgegeven.
- Apparaten die niet vooraf zijn betaald of die zijn verzonden met omvangrijke goederen, exprepost of andere speciale vracht, worden niet geaccepteerd.
- We zullen de door u opgestuurde defecte apparaten gratis afvoeren.

## Service-Center



### Service Nederland

Tel.: 08000 229556  
Contactformulier op  
*parkside-diy.com*  
**IAN 465839\_2404**



### Service België

Tel.: 0800 12614  
Contactformulier op  
*parkside-diy.com*  
**IAN 465839\_2404**

## Importeur

Opgelet: het onderstaande adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het bovenvermelde servicecenter.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Str. 20  
63762 Großostheim  
DUITSLAND  
*www.grizzlytools.de*

# Reserveonderdelen en toebehoren

**Reserveonderdelen en toebehoren zijn beschikbaar via [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop).** Als u problemen heeft met uw bestelproces, neem dan contact met ons op via onze online shop. Indien u nog vragen heeft, kunt u contact opnemen met: *Service-Center, Pag. 64*

| Positie    | Benaming                   | Bestelnr. |
|------------|----------------------------|-----------|
| 3, 4, 22   | Snelspanner (Set)          | 91104922  |
| 5          | Onderste stang (Set)       | 91104930  |
| 6, 18      | Grasopvanginrichting (Set) | 91104927  |
| 14         | Veiligheidsplug            | 91104928  |
| 19         | Mulchkit                   | 91105632  |
| 26, 27, 28 | Vervangingsmes (Set)       | 13700704  |

## Vertaling van de originele EU-conformiteitsverklaring

Product: **Accu-grasmaaier**

Model: **PRMA 20-Li C3**

Serienummer: 000001–150000

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC  
• 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

**Product met batterij Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU**

Het hierboven beschreven voorwerp is conform Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

Om de conformiteit te waarborgen, zijn de volgende geharmoniseerde normen en nationale normen en voorschriften toegepast:

**EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021  
EN IEC 63000:2018 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021**

**Product met batterij Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:**

**EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023**

**EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

Overeenkomstig Richtlijn 2000/14/EC betreffende de geluidsemissie wordt het volgende bevestigd: Geluidsvermogeniveau ( $L_{WA}$ )

– gemeten: 86 dB;

– gegarandeerd: 88 dB

Gevolgde conformiteitsbeoordelingsprocedure volgens 2000/14/EC, bijlage VI.

Aangemelde instantie: TÜV SÜD Industrie Service GmbH • NB: 0036 • Westendstrasse 199 • 80686 München • Deutschland

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Str. 20  
63762 Großstheim  
DUITSLAND  
13.12.2024

Christian Frank  
Documentatie gemachtigde

# Inhaltsverzeichnis

|                                     |           |
|-------------------------------------|-----------|
| <b>Einleitung.....</b>              | <b>67</b> |
| Bestimmungsgemäße                   |           |
| Verwendung.....                     | 68        |
| Lieferumfang/Zubehör.....           | 68        |
| Übersicht.....                      | 68        |
| Funktionsbeschreibung.....          | 69        |
| Technische Daten.....               | 69        |
| <b>Sicherheitshinweise.....</b>     | <b>70</b> |
| Bedeutung der                       |           |
| Sicherheitshinweise.....            | 70        |
| Bildzeichen und Symbole.....        | 71        |
| Allgemeine Sicherheitshinweise      |           |
| für Elektrowerkzeuge.....           | 71        |
| Sicherheitshinweise für             |           |
| Rasenmäher.....                     | 75        |
| Restrisiken.....                    | 76        |
| <b>Vorbereitung.....</b>            | <b>77</b> |
| Bedienteile.....                    | 77        |
| Holm montieren.....                 | 77        |
| Grasfangeinrichtung                 |           |
| vorbereiten.....                    | 78        |
| Grasfangeinrichtung                 |           |
| montieren.....                      | 78        |
| Grasfangeinrichtung                 |           |
| demonstrieren.....                  | 78        |
| Grasfangeinrichtung                 |           |
| entleeren.....                      | 78        |
| Mulchkit.....                       | 78        |
| Schnitthöhe einstellen.....         | 79        |
| Akku einsetzen und                  |           |
| entnehmen.....                      | 79        |
| <b>Betrieb.....</b>                 | <b>80</b> |
| Arbeitshinweise.....                | 80        |
| Ein- und Ausschalten.....           | 80        |
| <b>Transport.....</b>               | <b>81</b> |
| <b>Reinigung, Wartung und</b>       |           |
| <b>Lagerung.....</b>                | <b>81</b> |
| Reinigung.....                      | 81        |
| Wartung.....                        | 81        |
| Lagerung.....                       | 82        |
| <b>Fehlersuche.....</b>             | <b>83</b> |
| <b>Entsorgung/Umweltschutz.....</b> | <b>83</b> |

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Zusätzliche Entsorgungshinweise |    |
| für Deutschland.....            | 84 |
| Entsorgungshinweise für         |    |
| Akkus.....                      | 84 |
| Entsorgungshinweis für          |    |
| Rasenmäher.....                 | 84 |

|                        |           |
|------------------------|-----------|
| <b>Service.....</b>    | <b>85</b> |
| Garantie.....          | 85        |
| Reparatur-Service..... | 86        |
| Service-Center.....    | 86        |
| Importeur.....         | 86        |

|                                     |           |
|-------------------------------------|-----------|
| <b>Ersatzteile und Zubehör.....</b> | <b>87</b> |
|-------------------------------------|-----------|

|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| <b>Original-EU-</b>               |           |
| <b>Konformitätserklärung.....</b> | <b>88</b> |

|                                 |           |
|---------------------------------|-----------|
| <b>Explosionszeichnung.....</b> | <b>91</b> |
|---------------------------------|-----------|

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Akku-Rasenmähers (nachfolgend Gerät oder Elektrowerkzeug genannt).

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendung bestimmt:

- Das Mähen von Rasen- und Grasflächen im häuslichen Bereich.

Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten.

Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Das Gerät ist Teil der Serie **X 20 V TEAM** und kann mit Akkus der **X 20 V TEAM** Serie betrieben werden. Akkus der Serie **X 20 V TEAM** dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **X 20 V TEAM** geladen werden.

## Lieferumfang/Zubehör

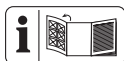
Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Akku-Rasenmäher
- Oberer Holm
- 2x Unterer Holm
- Grasfangeinrichtung

- Handgriff
- Mulchkit
- 2x Kabelhalter
- 4x Schnellspannhebel
- 4x Unterlegscheibe
- 2x Mutter
- Originalbetriebsanleitung

**Akku und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.**

## Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

### (Abb. A)

- 1 Oberer Holm
- 2 Startbügel
- 3 Schnellspannhebel
- 4 Mutter
- 5 Unterer Holm
- 6 Grasfangeinrichtung
- 7 Prallschutz
- 8 Tragegriff
- 9 Hebel zur Schnitthöhenverstellung
- 10 Räder
- 11 Gerätegehäuse
- 12 Abdeckung
- 13 Akku
- 14 Sicherheitsstecker
- 15 Kabelhalter
- 16 Gerätekabel
- 17 Einschaltsperr
- 18 Handgriff
- 19 Mulchkit
- 20 Akku-Entriegelungstaste
- 21 Ladegerät

### (Abb. B)

- 22 Unterlegscheibe

### (Abb. D)

23 Füllstandsanzeige

### (Abb. E)

24 Grasfangeinrichtung-Gestänge

25 Kunststoffflaschen

### (Abb. J)

26 Messer

27 Messerschraube

28 Motorspindel

## Funktionsbeschreibung

Das Gerät besitzt ein Kunststoffgehäuse mit einem Elektromotor sowie einer Grasfangeinrichtung. Das Schneidwerkzeug dreht sich parallel zur 5-stufigen Schnittebene.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

## Technische Daten

### Akku-Rasenmäher ..PRMA 20-Li C3

Motorspannung U ..... 20 V =

Leerlaufdrehzahl  $n_0$  ..... 3650 min<sup>-1</sup>

Schnittbreite ..... 330 mm

Schnitthöhe ..... 25–65 mm

Schutzart ..... IPX1

Gewicht ohne Akku ..... ≈10,2 kg

Volumen Grasfangeinrichtung ..... 32 l

Schalldruckpegel  $L_{pA}$   
..... 75,6 dB;  $K_{pA}=3$  dB

Schallleistungspegel  $L_{WA}$

– garantiert ..... 88 dB

– gemessen ..... 86 dB;  $K_{WA}=1,96$  dB

Vibration ( $a_h$ ) am oberen Holm

..... 0,69 m/s<sup>2</sup>;  $K=1,5$  m/s<sup>2</sup>

Temperatur ..... max. 50 °C

–Ladevorgang ..... 4–40 °C

–Lagerung ..... -20–50 °C

–Betrieb ..... 0–45 °C

Produkt mit Akku

Smart PAPS 204 A1/

Smart PAPS 208 A1:

Frequenzband ..... 2400–2483,5 MHz

Sendeleistung ..... ≤20 dBm

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

**▲ WARNUNG!** Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

### Ladezeiten

Das Gerät ist Teil der Serie

**X 20 V TEAM** und kann mit Akkus der **X 20 V TEAM** Serie betrieben werden. Akkus der Serie **X 20 V TEAM**

dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **X 20 V TEAM** geladen werden.

Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1

Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1,

PDSLГ 20 A1, PDSLГ 20 B1, Smart PLGS 2012 A1

Technische Daten von Akku und Ladegerät: Siehe separate Anleitung. Die Ladezeit wird u.a. durch Faktoren wie Temperatur der Umgebung und des Akkus, sowie der anliegenden Netzspannung beeinflusst und kann ggf. von den angegebenen Werten abweichen.

| Ladezeit (Min.)                                                   | PAP 20 A1<br>PAP 20 A2<br>PAP 20 B1 | PAP 20 A3<br>PAP 20 B3<br>Smart<br>PAPS 204 A1 | Smart<br>PAPS 208 A1 |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------|
| PLG 20 A1<br>PLG 20 A4<br>PLG 20 C1                               | 60                                  | 120                                            | 240                  |
| PLG 20 C2                                                         | 45                                  | 80                                             | 165                  |
| PLG 20 A2<br>PLG 20 A3<br>PLG 20 C3<br>PDSLГ 20 A1<br>PDSLГ 20 B1 | 35                                  | 60                                             | 120                  |
| PLG 201 A1                                                        | 135                                 | 250                                            | 500                  |
| Smart<br>PLGS 2012 A1                                             | 35                                  | 45                                             | 50                   |

## Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

**⚠ WARNUNG!** Personen- und Sachschäden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Akku. Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie **X 20 V TEAM**. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.

## Bedeutung der Sicherheitshinweise

**⚠ GEFAHR!** Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.

**⚠ WARNUNG!** Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

**⚠ VORSICHT!** Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.

**HINWEIS!** Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

## Bildzeichen und Symbole

### Bildzeichen auf dem Gerät

-  Achtung!
-  Gefahr durch elektrischen Schlag!
-  Verletzungsgefahr durch weggeschleuderte Teile!
-  Scharfe Schneideinrichtung! Füße und Hände fernhalten.
-  Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten.
-  Augenschutz benutzen
-  Gehörschutz benutzen
-  Betriebsanleitung lesen
-  Umstehende Personen vom Gerät fernhalten
-  Motor ausschalten und Sicherheitsstecker ziehen vor Einstellungs- oder Reinigungsarbeiten.
-  Entfernen Sie den Akku vor Wartungsarbeiten!
-  Achtung! Nachlauf der Schneideinrichtung
-  Garantierter Schalleistungsspegel  $L_{WA}$  in dB(A)
-  Schnittkreis



Hinweis Kontaktschlüssel



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

### Bildzeichen in der Betriebsanleitung



Schutzhandschuhe benutzen

## Allgemeine Sicherheits-hinweise für Elektrowerkzeuge

**▲ WARNUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. **Arbeitsplatzsicherheit**
  - a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
  - b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die

den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.
- 2. **Elektrische Sicherheit**
  - a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit Schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
  - b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
  - c) **Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
  - d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
  - e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den**

**Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 3. **Sicherheit von Personen**
  - a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
  - b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
  - c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an

- die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
  - e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
  - f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
  - g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
  - h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
4. **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**
    - a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
    - b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
    - c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
    - d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
    - e) **Pflegen Sie das Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
  - g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** Berücksichtigen Sie dabei die **Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
  - h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.
- 5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**
- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
  - b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
  - c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
  - d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
  - e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
  - f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
  - g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.
- 6. Service**
- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
  - b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller

steller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

## Sicherheitshinweise für Rasenmäher

- **Verwenden Sie den Rasenmäher nicht bei schlechtem Wetter, besonders nicht bei Gewitter.** Dies reduziert die Gefahr, von einem Blitz getroffen zu werden.
- **Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich nach Wildtieren.** Wildtiere können durch den laufenden Rasenmäher verletzt werden.
- **Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper.** Herausgeschleuderte Teile können zu Verletzungen führen.
- **Kontrollieren Sie vor dem Gebrauch des Rasenmähers immer, ob das Mähmesser und das Mähwerk nicht abgenutzt oder beschädigt sind.** Abgenutzte oder beschädigte Teile erhöhen das Verletzungsrisiko.
- **Belassen Sie Schutzabdeckungen an ihrem Platz. Schutzabdeckungen müssen einsatzfähig und ordnungsgemäß befestigt sein.** Eine lose, beschädigte oder nicht richtig funktionierende Schutzabdeckung kann zu Verletzungen führen.
- **Halten Sie Kühlluft Eintrittsöffnungen frei von Ablagerungen.** Blockierte Lufteinlässe und Ablagerungen können zu Überhitzung oder Brandgefahr führen.
- **Tragen Sie beim Betrieb des Rasenmähers immer rutschfeste Sicherheitsschuhe. Niemals barfuß oder mit offenen Sandalen arbeiten.** Dadurch vermindern Sie die Gefahr einer Fußverletzung
- beim Kontakt mit dem rotierenden Mähmesser.
- **Tragen Sie beim Betrieb des Rasenmähers immer lange Hosen.** Bloße Haut erhöht die Wahrscheinlichkeit von Verletzungen durch herausgeschleuderte Teile.
- **Betreiben Sie den Rasenmäher nicht in nassem Gras. Gehen Sie dabei, niemals rennen.** Dadurch verringern Sie die Gefahr auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.
- **Betreiben Sie den Rasenmäher nicht auf übermäßig steilen Hängen.** Damit wird das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.
- **Achten Sie beim Arbeiten an Abhängen auf einen sicheren Stand; arbeiten Sie immer quer zum Abhang, niemals aufwärts oder abwärts, und seien Sie extrem vorsichtig beim Ändern der Arbeitsrichtung.** Damit wird das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.
- **Seien Sie besonders vorsichtig beim Rückwärtsmähen oder wenn Sie den Rasenmäher zu sich herziehen. Achten Sie immer auf die Umgebung.** Dies reduziert die Stolpergefahr während des Arbeitens.
- **Berühren Sie keine Messer oder andere gefährliche Teile, die sich noch bewegen.** Damit vermindern Sie das Risiko einer Verletzung durch sich bewegende Teile.
- **Stellen Sie sicher, dass alle Schalter ausgeschaltet sind und der Akku abgetrennt ist, bevor**

**Sie eingeklemmtes Material entfernen oder den Rasenmäher reinigen.** Ein unerwarteter Betrieb des Rasenmähers kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- **Prüfen Sie die Grasfangeinrichtung regelmäßig auf Verschleiß oder Abnutzung.** Eine abgenutzte oder beschädigte Grasfangeinrichtung erhöht das Risiko von Verletzungen.
- Halten Sie das **Schneidwerkzeug** an, falls die Maschine zum Transport beim Überqueren anderer Oberflächen als Gras und beim Transport der Maschine zum und vom Mähbereich gekippt werden muss.
- Kippen Sie die Maschine nicht, wenn der Motor eingeschaltet wird, es sei denn, die Maschine muss zum Starten gekippt werden. Die Maschine nicht mehr als absolut nötig kippen und nur den von Ihnen abgewandten Teil anheben.
- Halten Sie die Maschine an, entnehmen Sie den Akku/ die Akkus und warten Sie den vollständigen Stillstand aller sich bewegenden Teile ab.
  - Wenn ein Fremdkörper getroffen wurde; untersuchen Sie die Maschine auf Beschädigung und reparieren Sie sie, bevor sie erneut gestartet und betrieben wird.
  - Wenn die Maschine ungewöhnlich zu vibrieren beginnt; prüfen Sie sofort auf Beschädigung, ersetzen und reparieren Sie beschädigte Teile und prüfen Sie auf etwaige(n) lose(n) Teile(n) und ziehen Sie sie fest.
- Führen Sie Reinigungs- und Instandhaltungsarbeiten vor dem Lagern aus.

- Tauschen Sie abgenutzte oder beschädigte Bauteile nur satzweise aus, um die Symmetrie zu bewahren, soweit zutreffend.
- Achten Sie bei Maschinen mit mehreren **Schneidwerkzeugen** darauf, dass ein rotieren- des **Schneidwerkzeug** andere **Schneidwerkzeuge** zum Rotieren bringen kann.
- Vorsicht bei Einstellarbeiten an der Maschine, vermeiden Sie ein Erfassen der Finger zwischen sich bewegenden **Schneidwerkzeug** und feststehenden Teilen der Maschine.
- Seien Sie sich beim Instandhalten des **Schneidwerkzeugs** bewusst, dass sich das **Schneidwerkzeug** auch nach dem Abschalten noch bewegen kann.

#### Weiterführende Sicherheitshinweise

- **Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, welches von PARKSIDE empfohlen wurde.** Ungeeignetes Zubehör kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

#### Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

- Augenschäden, falls kein geeigneter Augenschutz getragen wird.
- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

- Schnittverletzungen
- Verletzungen durch bewegliche Teile oder heiße Oberflächen.

**⚠️ WARNUNG!** Gefahr durch elektromagnetisches Feld, das während das Gerät im Betrieb ist, erzeugt wird. Das Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor das Gerät bedient wird.

## Vorbereitung

**⚠️ WARNUNG!** Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Stecken Sie den Sicherheitsstecker (14) erst dann in das Gerät, wenn es vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

Führen Sie nur Arbeiten aus, die Sie sich selbst zutrauen. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich an einen Fachmann oder direkt an unseren Service.

## Bedienteile

Lernen Sie vor dem ersten Betrieb des Geräts die Bedienteile kennen.

### Füllstandsanzeige

#### Hinweise (Abb. D)

- Oberhalb an der Grasfangeinrichtung (6) ist eine Füllstandsanzeige (23) angebracht.
- Die Füllstandsanzeige (23) funktioniert nur, wenn das Gerät in Betrieb ist.

 Füllstandsanzeige geöffnet:  
Grasfangeinrichtung leer

 Füllstandsanzeige geschlossen:  
Grasfangeinrichtung gefüllt

## Holm montieren

### Unteren Holm montieren (Abb. A/B)

1. Stecken Sie die beiden unteren Holme (5) in die Aufnahme am Gerätegehäuse (11).
2. Stecken Sie jeweils eine Unterlegscheibe (22) auf die Schrauben der Schnellspannhebel (3).
3. Befestigen Sie die unteren Holme (5) mit den Schnellspannhebeln (3). Drehen Sie die Schnellspannhebel (3) im Uhrzeigersinn.
4. Verriegeln Sie die Schnellspannhebel (3), indem Sie diese in Richtung oberen Holm (1) drücken. Sie müssen so an den oberen Holm (1) anliegen, dass ein Spannen mit mittlerer Kraft erfolgen kann.

### Oberen Holm montieren (Abb. C)

1. Stecken Sie jeweils eine Unterlegscheibe (22) auf die Schrauben der Schnellspannhebel (3).
2. Setzen Sie den oberen Holm (1) an die unteren Holme (5). Halten Sie mit einer Hand den oberen Holm (1) in Position während der gesamten Montage. Es sind zwei Positionen möglich.
3. Stecken Sie die Schnellspannhebel (3) mit der Schraube und der Unterlegscheibe (22) von außen durch die gewünschte Holm-Öffnung.
4. Setzen Sie auf die Schraubenenden der Schnellspannhebel (3) jeweils eine Mutter (4). Drücken Sie die Muttern (4) an den oberen Holm (1).

5. Befestigen Sie den oberen Holm (1) mit den Schnellspannhebel (3). Drehen Sie die Schnellspannhebel (3) im Uhrzeigersinn.
6. Verriegeln Sie die Schnellspannhebel (3), indem Sie diese in Richtung oberen Holm (1) drücken. Sie müssen so an den oberen Holm (1) anliegen, dass ein Spannen mit mittlerer Kraft erfolgen kann.
7. **Kabelhalter einknippen:** Klipsen Sie die Kabelhalter (15) am rechten unteren Holm (5) ein und fixieren Sie damit das Gerätekabel (16).

## Grasfangeinrichtung vorbereiten

(Abb. D/E)

1. Klemmen Sie den Handgriff (18) an die Oberseite der Grasfangeinrichtung (6) ein.
2. Stülpen Sie die Kunststoffflaschen (25) über das Grasfangeinrichtung-Gestänge (24).

## Grasfangeinrichtung montieren

**▲ WARNUNG!** Verletzungsgefahr. Mit dem Gerät darf nicht ohne Prallschutz oder Grasfangeinrichtung gearbeitet werden.

**Vorgehen (Abb. D/E)**

1. Heben Sie den Prallschutz (7) an.
2. Halten Sie die Grasfangeinrichtung (6) am Handgriff (18).
3. Hängen Sie die Grasfangeinrichtung (6) in die Aufhängung ein.
4. Klappen Sie den Prallschutz (7) auf die Grasfangeinrichtung (6). Er hält die Grasfangeinrichtung (6) an richtiger Position.

## Grasfangeinrichtung demontieren

(Abb. D/E)

1. Heben Sie den Prallschutz (7) an.
2. Halten Sie die Grasfangeinrichtung (6) am Handgriff (18).
3. Hängen Sie die Grasfangeinrichtung (6) aus.
4. Klappen Sie den Prallschutz (7) an das Gerätegehäuse (11) zurück.

## Grasfangeinrichtung entleeren

(Abb. D/E)

1. Siehe *Grasfangeinrichtung demontieren*, S. 78.
2. Fassen Sie die Grasfangeinrichtung (6) am Handgriff (18) an, für einen besseren Halt.
3. Schütten Sie das geschnittene Gras in ein dafür geeignetes Behältnis.
4. Siehe *Grasfangeinrichtung montieren*, S. 78.

## Mulchkit

### Unterschied Rasenmähen und Rasenmulchen

Bei der Verwendung des Mulchkits (19) wird der Grasschnitt nicht in einer Fangeinrichtung aufgefangen, sondern zerkleinert und auf dem Rasen verteilt. Die Nährstoffe, die im Rasenschnitt enthalten sind, werden somit durch Bodenorganismen abgebaut und bilden einen Nährstoffkreislauf. Gemulchter Rasen muss daher wesentlich seltener gedüngt werden. Grundsätzlich gilt, dass der Rasen relativ oft gemäht werden muss, so dass nur in geringen Mengen Mulch auf dem Rasen verbleibt. Am besten ist es daher, den Rasen mindestens einmal in der Woche zu mulchen und den Mäher so einzustellen, dass

nur ca. 40 % der Gesamthöhe des Rasens als Mulch anfallen. Falls der Mulch sichtbar auf der Rasenfläche liegen bleibt (zum Beispiel beim ersten Rasenschnitt des Jahres oder bei starkem Wachstum), sollte mit der Grasfangeinrichtung (6) gearbeitet werden.

### **Mulchkit einsetzen (Abb. F)**

1. Entfernen Sie die Grasfangeinrichtung (6), falls eingesetzt.
2. Heben Sie den Prallschutz (7) an.
3. Setzen Sie das Mulchkit (19) ein.
4. Klappen Sie den Prallschutz (7) auf das Mulchkit (19). Er hält das Mulchkit (19) in Position.

### **Mulchkit entnehmen (Abb. F)**

1. Heben Sie den Prallschutz (7) an.
2. Entnehmen Sie das Mulchkit (19).
3. Klappen Sie den Prallschutz (7) zu.

## **Schnitthöhe einstellen**

### **Rasenpflege**

Regelmäßiges Mähen regt die Gras-pflanze zu einer verstärkten Blattbil-dung an, lässt aber gleichzeitig Un-krautpflanzen absterben. Daher wird der Rasen nach jedem Mähvorgang dichter und es entsteht ein gleich-mäßig belastbarer Rasen. Der erste Schnitt erfolgt ab etwa April bei ei-ner Aufwuchshöhe von 70 - 80 mm. In der Hauptvegetationszeit wird der Rasen mindestens einmal pro Woche gemäht.

### **Richtige Schnitthöhe wählen**

Für den ersten Schnitt in der Saison sollte eine große Schnitthöhe gewählt werden. Die richtige Schnitthöhe be-trägt bei einem Zierrasen etwa 25 - 40 mm, bei einem Nutzasen etwa 40-60mm.

Das Gerät besitzt 5 Schnitthöhen:

- 25/35 mm - geringe Schnitthöhe
- 45/ 55 mm - mittlere Schnitthöhe

- 65 mm - große Schnitthöhe

### **Vorgehen (Abb. A/G)**

1. Fassen Sie den Tragegriff (8) und heben Sie das Gerät an bzw. drü-cken Sie das Gerät nach unten.
2. Greifen Sie den Hebel zur Schnitthöhenverstellung (9) und drücken Sie ihn zur Seite.
3. Führen Sie den Hebel zur Schnitthöhenverstellung (9) an der Ras-terung vorbei auf die gewünschte Schnitthöhe.
4. Drücken Sie den Hebel zur Schnitthöhenverstellung (9) für das Einrasten zur Seite.

## **Akku einsetzen und entnehmen**

**▲ WARNUNG!** Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Setzen Sie den Akku (13) erst dann in das Gerät ein, wenn es vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

### **Hinweis**

Ein falscher Akku kann das Gerät und den Akku beschädigen.

### **Akku einsetzen**

1. Öffnen Sie die Abdeckung (12).
2. Schieben Sie den Akku (13) entlang der Führungsschiene in die Akku-Halterung.  
Der Akku verriegelt hörbar.
3. Schließen Sie die Abdeckung (12).

### **Akku entnehmen (Abb. H)**

1. Öffnen Sie die Abdeckung (12).
2. Drücken und halten Sie die Akku-Entriegelungstaste (20) am Akku (13).
3. Ziehen Sie den Akku aus der Akku-Halterung.
4. Schließen Sie die Abdeckung (12).

# Betrieb

## Arbeitshinweise

**▲ WARNUNG!** Verletzungsgefahr. Einstellungen am Gerät dürfen nur bei abgeschaltetem Motor und stillstehendem Messer vorgenommen werden. Ziehen Sie hierfür den Sicherheitsstecker (14).

**▲ WARNUNG!** Verletzungsgefahr. Nach dem Ausschalten des Gerätes dreht sich das Messer noch für einige Sekunden. Berühren Sie das laufende Messer nicht.

**▲ WARNUNG!** Verletzungsgefahr. Mit dem Gerät darf nicht ohne Prallschutz oder Grasfangeinrichtung gearbeitet werden.

### Hinweise

- Prüfen Sie immer vor Gebrauch des Geräts, ob alle Schrauben, Muttern, Bolzen und anderen Befestigungen gut gesichert sind, und dass die Schutzeinrichtungen und Schutzabdeckungen an Ort und Stelle sind. Abgenutzte oder beschädigte Aufkleber müssen ersetzt werden.
- Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften.

### Vorgehen

- Stellen Sie die Schnitthöhe so ein, dass das Gerät nicht überlastet wird. Andernfalls kann der Motor beschädigt werden.
- Führen Sie das Gerät im Schritttempo in möglichst geraden Bahnen. Für ein lückenloses Mähen sollten sich die Bahnen immer um wenige Zentimeter überlappen.
- Arbeiten Sie an Hängen immer quer zum Hang.
- Bewegen Sie sich mit dem Gerät nicht rückwärts.

- Sollten die Messer mit einem Fremdkörper in Berührung kommen, stellen Sie den Motor sofort ab. Warten Sie den Stillstand des Messers ab und prüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen. Nehmen Sie die Arbeit nur bei einem unbeschädigten Gerät wieder auf.
- Schalten Sie in längeren Arbeitspausen und zum Transport das Gerät aus und warten Sie den Stillstand des Messers ab.
- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Einsatz wie in *Reinigung, Wartung und Lagerung*, S. 81 beschrieben.

## Ein- und Ausschalten

**▲ WARNUNG!** Verletzungsgefahr. Nach dem Ausschalten des Gerätes dreht sich das Messer noch für einige Sekunden. Berühren Sie das laufende Messer nicht.

### Hinweise

- Aufgrund des intelligenten Energiemanagements läuft der Motor verzögert an.

### Einschalten (Abb. H/I)

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.
2. Heben Sie die Abdeckung (12) am Gerätegehäuse an.
3. Prüfen Sie, ob der geladene Akku (13) eingesetzt ist. Falls nicht siehe *Akku einsetzen und entnehmen*, S. 79.
4. Stecken Sie den Sicherheitsstecker (14) in die dafür vorgesehene Öffnung neben dem Akku (13). Der Sicherheitsstecker kann nur in einer Position eingesteckt werden. Achten Sie auf die Führungsrille an der Öffnung neben dem Akku und am Sicherheitsstecker (14).
5. Schließen Sie die Abdeckung (12).

6. Achten Sie vor dem Einschalten darauf, dass das Gerät keine Gegenstände berührt.
7. Zum Einschalten ziehen Sie bei gedrückter Einschaltsperr (17) den Startbügel (2).
8. Lassen Sie jetzt die Einschaltsperr (17) los.

### Ausschalten (Abb. H/I)

1. Zum Ausschalten lassen Sie den Startbügel (2) los.

## Transport

### Hinweise (Abb. A)

- Schalten Sie das Gerät aus, entfernen Sie den Akku und warten Sie den Stillstand des Messers ab.
- Beachten Sie das Gewicht des Gerätes und übernehmen Sie sich nicht.
- Tragen Sie beim Transport Handschuhe und vermeiden Sie in Berührung mit gefährlichen Teilen zu kommen (z. B. heißer Motor, Messer).

## Reinigung, Wartung und Lagerung

**▲ WARNUNG!** Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Sicherheitsstecker (14). Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

## Reinigung

**▲ WARNUNG!** Elektrischer Schlag! Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab.



Schutzhandschuhe benutzen

### Hinweis

Beschädigungsgefahr. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

### Nach dem Betrieb reinigen

- Halten Sie Lüftungsschlitze, Motorgehäuse und Griffe des Gerätes sauber. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine harten oder spitzen Gegenstände. Sie könnten das Gerät beschädigen.
- Entfernen Sie anhaftende Pflanzenreste mit einem Holz- oder Plastikstück von den Rädern, den Lüftungsöffnungen, der Auswurföffnung und dem Messerbereich.

## Wartung



Schutzhandschuhe benutzen

- Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile. Prüfen Sie den festen Sitz aller Muttern, Bolzen und Schrauben.
- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzeinrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.

Wir haften nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden, sofern diese durch unsachgemäße Repara-

tur oder den Einsatz von Nicht-Originalteilen bzw. durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch verursacht werden.

### Messer austauschen

Ist das Messer stumpf, so kann es von einer Fachwerkstätte nachgeschliffen werden. Ist das Messer beschädigt oder zeigt eine Unwucht, so muss es ausgewechselt werden.

### Notwendige Werkzeuge

- Schraubenschlüssel (SW13)

### Vorgehen (Abb. H/J)

1. Ziehen Sie den Sicherheitsstecker (14) oder nehmen Sie den Akku (13) aus dem Gerät (siehe *Akku einsetzen und entnehmen*, S. 79).
2. Drehen Sie das Gerät auf die Seite.
3. Benutzen Sie feste Handschuhe und halten Sie das Messer (26) fest. Drehen Sie die Messerschraube (27) gegen den Uhrzeigersinn mit Hilfe eines Schraubenschlüssels von der Motorspindel (28).
4. Bauen Sie das neue Messer (26) in umgekehrter Reihenfolge wieder ein. Achten Sie darauf, dass das Messer (26) richtig positioniert ist und die Messerschraube (27) fest angezogen ist.

### Lagerung

**⚠ WARNUNG!** Brandgefahr. Lagern Sie das Gerät nicht mit gefüllter Grasfangeinrichtung. Bei heißem Wetter

beginnt das Gras unter Wärmeentwicklung zu gären.

### Hinweise

- Bewahren Sie das Gerät stets sauber, trocken und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät in geschlossenen Räumen abstellen.
- Umhüllen Sie das Gerät nicht mit Nylonsäcken, da sich Feuchtigkeit und Schimmel bilden könnte.
- Die optimale Lagertemperatur für den Akku und das Gerät beträgt zwischen 0 °C und 45 °C. Vermeiden Sie während der Lagerung extreme Kälte oder Hitze, damit der Akku nicht an Leistung verliert.
- Nehmen Sie den Akku vor einer längeren Lagerung (z. B. Überwinterung) aus dem Gerät (separate Bedienungsanleitung für Akku und Ladegerät beachten)

### Gerät zusammenklappen

Für eine platzsparende Aufbewahrung des Gerätes beachten Sie folgendes:

### Vorgehen (Abb. K)

1. Lockern und öffnen Sie die Schnellspannhebel (3). Drehen Sie hierfür die Schnellspannhebel (3) gegen den Uhrzeigersinn.
2. Klappen Sie den oberen Holm (1) nach unten, damit das Gerät weniger Platz beansprucht. Das Gerätekabel (16) darf dabei nicht eingeklemmt werden.

## Fehlersuche

Die folgende Tabelle hilft Ihnen kleine Störungen zu beseitigen:

| Problem                                                            | Mögliche Ursache                              | Fehlerbehebung                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gerät startet nicht                                                | Akku (13) nicht eingesetzt                    | Akku einsetzen (siehe <i>Akku einsetzen und entnehmen</i> , S. 79)                                 |
|                                                                    | Akku (13) entladen                            | Akku laden (siehe separate Bedienungsanleitung für Akku und Ladegerät)                             |
|                                                                    | Einschaltsperr (17)/<br>Startbügel (2) defekt | Wenden Sie sich an das Service-Center.                                                             |
|                                                                    | Motor defekt                                  |                                                                                                    |
|                                                                    | Kohlebürsten abgenutzt                        |                                                                                                    |
|                                                                    | Gras zu lang                                  | Größere Schnitthöhe einstellen. Durch Drücken des oberen Holms (1) die Vorderräder leicht anheben. |
| Motor setzt aus                                                    | Blockierung durch Fremdkörper                 | Fremdkörper entfernen                                                                              |
| Arbeitsergebnis nicht zufriedenstellend oder Motor arbeitet schwer | Schnitthöhe zu niedrig                        | Größere Schnitthöhe einstellen                                                                     |
|                                                                    | Messer (26) stumpf                            | Messer (26) schleifen lassen oder austauschen                                                      |
|                                                                    | Messerbereich verstopft                       | Gerät reinigen                                                                                     |
|                                                                    | Messer (26) falsch montiert                   | Messer (26) korrekt einbauen                                                                       |
| Messer (26) rotiert nicht                                          | Messer (26) durch Gras blockiert              | Gras entfernen                                                                                     |
|                                                                    | Messerschraube (27) locker                    | Messerschraube (27) festziehen                                                                     |
| Abnorme Geräusche, Klappern oder Vibrationen                       | Messerschraube (27) locker                    | Messerschraube (27) festziehen                                                                     |
|                                                                    | Messer (26) beschädigt                        | Messer (26) austauschen                                                                            |

## Entsorgung/ Umweltschutz

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät und führen Sie Gerät, Akku, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am

Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

### **Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte:**

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beifügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

### **Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland**

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

### **Entsorgungshinweise für Akkus**



Der Akku darf am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

Entsorgen Sie Akkus nach den lokalen Vorschriften. Defekte oder verbrauchte Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger oder unser Service-Center. Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.

### **Entsorgungshinweis für Rasenmäher**

Werfen Sie geschnittenes Gras nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie es der Kompostierung zu oder verteilen Sie es als Mulchschicht unter Sträuchern und Bäumen.

# Service

## Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet

werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Messer) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen .

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

### Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 465839\_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt,

einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder nutzen Sie unser **Kontaktformular**, das Sie auf *parkside-diy.com* in der Kategorie **Service** finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

## Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.

**Hinweis:** Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.

- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

## Service-Center

**DE Service Deutschland**  
Tel.: 0800 88 55 300  
Kontaktformular auf  
*parkside-diy.com*  
**IAN 465839\_2404**

**AT Service Österreich**  
Tel.: 0800 447750  
Kontaktformular auf  
*parkside-diy.com*  
**IAN 465839\_2404**

**CH Service Schweiz**  
Tel.: 0800 56 36 01  
Kontaktformular auf  
*parkside-diy.com*  
**IAN 465839\_2404**

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Str. 20  
63762 Großostheim  
DEUTSCHLAND  
[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)

# Ersatzteile und Zubehör

**Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop).** Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an: *Service-Center, S. 86*

| Position   | Bezeichnung               | Best.-Nr. |
|------------|---------------------------|-----------|
| 3, 4, 22   | Schnellspanner (Set)      | 91104922  |
| 5          | Unterer Holm (Set)        | 91104930  |
| 6, 18      | Grasfangeinrichtung (Set) | 91104927  |
| 14         | Sicherheitsstecker        | 91104928  |
| 19         | Mulchkit                  | 91105632  |
| 26, 27, 28 | Ersatzmesser (Set)        | 13700704  |

# Original-EU-Konformitätserklärung

Produkt: **Akku-Rasenmäher**

Modell: **PRMA 20-Li C3**

Seriennummer: 000001–150000

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

**2006/42/EG • 2014/30/EU • 2000/14/EG & 2005/88/EG  
• 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

**Produkt mit Akku Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU**

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021  
EN IEC 63000:2018 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021  
Produkt mit Akku Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:  
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023  
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2000/14/EG über Geräuschemissionen wird Folgendes bestätigt: Schalleistungspegel  $L_{WA}$

- gemessen: 86 dB;
- garantiert: 88 dB

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren nach 2000/14/EG, Anhang VI.

Notifizierte Stelle: TÜV SÜD Industrie Service GmbH • NB: 0036 • Westendstrasse 199 • 80686 München • Deutschland

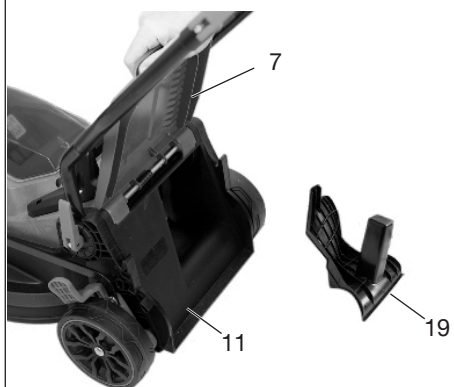
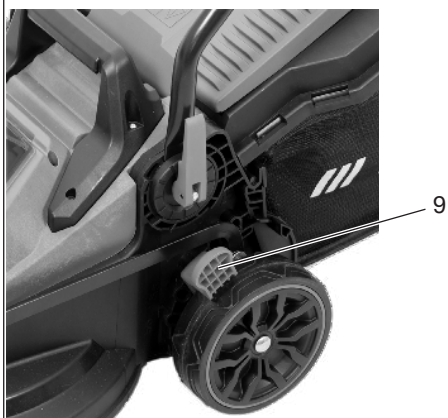
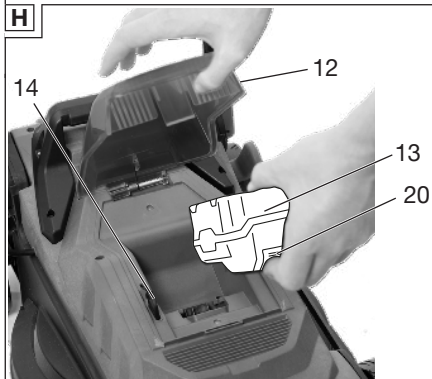
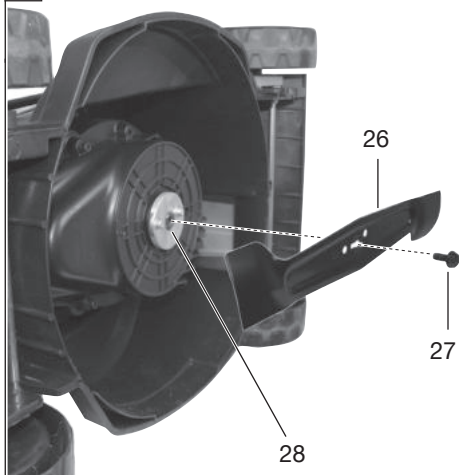
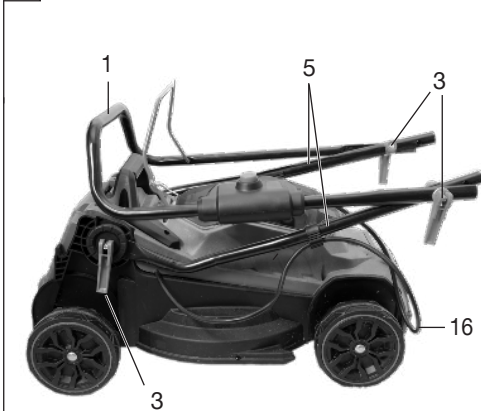
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

**CE** Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Str. 20  
63762 Großostheim  
DEUTSCHLAND  
13.12.2024



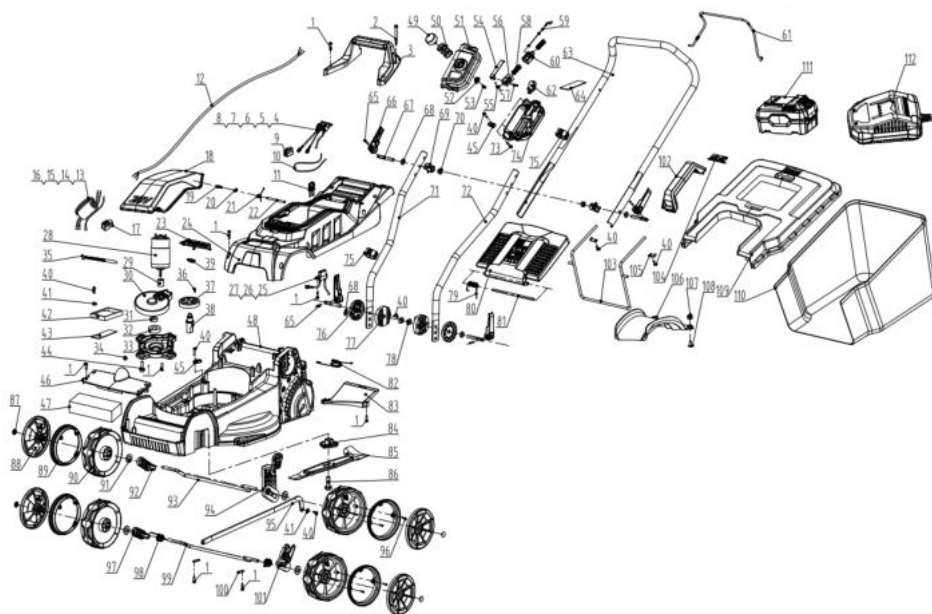
Christian Frank  
Dokumentationsbevollmächtigter



**F****G****H****I****J****K**

**Explosionszeichnung • Exploded view • Vue éclatée  
• Explosietekening**

**PRMA 20-Li C3**



informativ • informative • informatif • informatief



**Grizzly Tools GmbH & Co. KG**

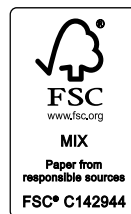
Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim, GERMANY

Imported for GB market by: Lidl Great Britain Ltd,  
Lidl House, 14 Kingston Road Surbiton, KT5 9NU

Last Information Update · Version des informations ·  
Stand van de informatie · Stand der Informationen: 07/2024  
Ident.-No.: 72048470072024-GB/IE/NL/BE

---



IAN 465839\_2404

